

EYYOU ISTCHEE BAIE-JAMES • 2016-2017

2016-2017 OFFICIAL TOURIST GUIDE

Eeyou Istchee Baie-James

escapelikeneverbefore.com • 1 855 208-9074

ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ


















québec
original



ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ
EYYOU ISTCHEE
BAIE-JAMES

Canada

-  Category I lands
-  Category II lands
-  Category III lands
-  Animal reserve
-  Roadside Rest Area
-  Hydro-electric power station
-  Airport
-  Airfield
-  Emergency telephone
-  Fuel
-  Permanent office
-  Seasonal office
-  Villages-relais
-  Asphalted road
-  Gravel road



Category I and II lands are reserved for native purposes. It is wise for you to contact the appropriate band council in order to obtain authorization to camp, fish or hunt.

Category III lands are what we call public lands. However, natives have exclusive rights on fur animals and some fish species.

It is important for any non-Québec resident to know that over the 52nd parallel he must require the assistance of an outfitter.



This map was produced by the Société de développement de la Baie-James in co-operation with Hydro-Québec and PolyCarto.

Updated: 2015, Tourisme Baie-James

TROUSSE DE VOYAGE

Des outils numériques pour vous aider
à planifier votre séjour

Tourisme Baie-James et Tourisme Eeyou Istchee mettent à disposition, de l'information sur le web pour les visiteurs soucieux de bien planifier leur voyage dans la région.

Site internet :
decrochezcommejamais.com

Vous pouvez télécharger le présent guide au format PDF ainsi que la carte-guide des sentiers de motoneige.

Ces guides sont aussi disponibles en version papier dans les lieux d'accueil agréés de la région (*voir la liste en page 95*).



 /eeyouistcheebaiejames

 /Eeyou Istchee Baie-James

 /Eeyou_Istchee_Baie_James



Osprey Lodge

For your next fishing trip, go for the incomparable experience! Located in the very heart of Lake Mistassini, Osprey Lodge offers exceptional American plan fishing packages.

Our Cree guides will lead you to your next trophy whether you search brook trout, lake trout, northern pike or walleye.

A rustic appeal blended with modern amenities will ensure that your stay at Osprey Lodge is both comfortable and memorable.

BOOK YOUR NEXT TRIP WITH US AND FULFILL THE ULTIMATE FISHING DREAM !

OSPREY LODGE LOUIS-JOLLIET CAMP

187 Main Street, Mistissini, QC G0W 1C0

Tel. : 418 923-2233

info@mloc.ca

Louis-Jolliet Camp

Louis-Jolliet Camp sits on a prime location for fishing on Rupert River. Our American plan packages will ensure that visitors experience what the mighty river has to offer.

Our experienced Cree guides will maneuver through numerous rapids to take you to unparalleled fishing spots for brook trout, lake trout, walleye or pike.

- Newly renovated, can now accommodate 32 guests in eight cabins
- Panoramic view of the beautiful Rupert River from the camp





Contents

1 Travel Tools

Regional Overview

4 Can't-miss experiences

10 Profile of the Region

Top Things to Do

48 Regional Events

52 Culture & heritage

56 Nature & Outdoor Activities

62 Regional Flavours

63 Winter Fun

69 Hunting & Fishing (outfitters)

Accommodation & Places to eat

78 Places to Eat

83 Accommodation

Useful Information

95 General Information

97 Travelling in Québec

106 Indexes

111 Legend of Symbols





1 > Discover Oujé-Bougoumou

The Cree community of Oujé-Bougoumou is home to Anischaaukamikw - Cree Cultural Institute [p.55], housed in a magnificent building whose architecture recalls the traditional long-house, known as a shaptuan. Here, visitors can admire artefacts that illustrate the Cree people's rich history. Be sure to stay at the Capissisit Lodge [pub p.91], located on the shores of lac Opemiska. Thanks to its recent renovation, the hotel packs a visual punch. What's more, its construction design is a perfect example of the Cree's harmonious relationship with the land.

2 > Explore the world of hydroelectric power generation

Head for Radisson and be sure to visit the Robert-Bourassa Generating Station, [p.24], the world's largest underground power-generation facility - a cathedral carved in rock! What's more, in summer 2016, you'll get a chance to see one of the station's giant turbines being replaced! For a more complete tour, make your way to the La Grande-1 generating station and Poste Radisson, Quebec's largest electrical transformer station [pub p.6-7].

3 > Explore the region on a snowmobile

The region of Eeyou Istchee Baie-James is renowned for the outstanding quality of its snowmobile trails. Here's your chance to discover

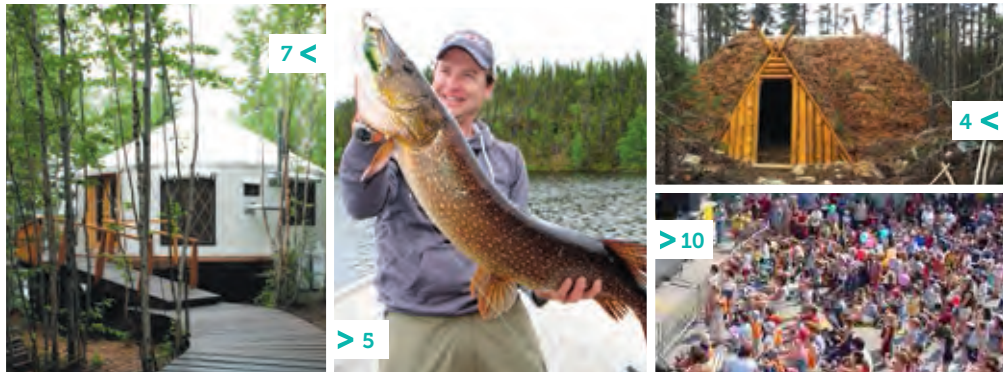
1,100 kilometres of trails in a breathtakingly beautiful and peaceful boreal forest setting and benefit from abundant snow until the month of April. Have a look at our snowmobiling packages and let yourself be tempted by our welcoming hotel establishments, where you can enjoy a good night's sleep [p.67-68].

4 > Authentic Cree culture

Enjoy an authentic Cree cultural experience by staying at one of two new cultural camps. At Nuuhchimi Wiinuu, [p.56] your friendly hosts Anna and David Bosum await your arrival to share their ancestral traditions with you. Depending on the season, you can go ice-fishing, learn to tan hide or discover traditional Cree cuisine. For more adventurous visitors, a stay at Shammy Adventures [p.57] is a must. Here, you'll explore and experience the Cree's close bond with nature through a variety of fun activities, including canoeing, kayaking, hiking, and more.

5 > An unforgettable fishing experience

Set your sights on the region's four fish species: pike, brook trout, walleye, and lake trout. Eeyou Istchee Baie-James provides truly outstanding fishing. The region is home to many outfitters and wildlife reserves that specialize in certain kinds of fish species [pub C2-p.70-71].



6 > Motorcycling on Route de la Baie-James

Route de la Baie-James is a legendary road that has always fascinated travellers. It is over 600 kilometres long and an absolute must for motorcycle enthusiasts. Along the way, you can visit several Cree communities, and stay in Radisson or Chisasibi, after enjoying majestic landscapes and settings, including immense lakes, wild rivers, and vast, seemingly endless forests. [p.14].

7 > Relax at Écogîtes du Lac Matagami

There is a little corner of paradise hidden away some 30 kilometres from Matagami called Écogîtes du Lac Matagami. This complex features two yurts and three magnificent cabins built in harmony with the natural surroundings. In addition to being the perfect spot for relaxing, many activities are available, including canoeing, kayaking, nordic baths, hiking on wooden gangways, and theme-based activities such as mushroom-picking [p.90].

8 > Discover the Route Transtaïga

Discover the Route Transtaïga is a fascinating wilderness road more than 600 kilometres and full of wonderful surprises. Along the way, you can stop for outstanding fishing opportunities, wild-river touring by canoe [p.57], snowmobile rides, and caribou-watching. These activities are

provided by the area's outfitters [p.70-71]. Who knows, you may even get to see the dazzling Northern Lights.

9 > Stop at Waskaganish

Discover Quebec's oldest Cree community. Waskaganish is home to a well-kept secret that travellers are sure to love: Smokey Hills. This enchanting site includes many trails and footbridges that enable visitors to admire the rapids on the Rivière Rupert and many places where they can go fishing with an experienced Cree guide. At the end of the day, you can put your feet up at Kanio-Kashee Lodge, a beautiful inn located by the river [p.85].

10 > Festival fun!

The region of Eeyou Istchee Baie-James features very colourful events and festivals that are sure to make your stay even more memorable. In summer as in winter, you won't run out of fun events to attend, for example, fishing, snowmobiling, concerts and Cree pow-wows to name but a few. Here's your opportunity to escape like never before! [p.48]



Spillway



Robert-Bourassa generating station is being refurbished. You may get a chance to see part of the huge generating unit up close!



Robert-A-Boyd Park



Caribou



Northern lights



Robert-Bourassa generating station



La Grande-1 generating station



Guided tours

A REAL-LIFE SHOW

Venture into the heart of the taiga and discover the splendours of northern landscapes and colossal hydroelectric facilities.

You will be blown away by the scale of the Robert-Bourassa development, home to the biggest underground generating station in the world, a dam as tall as a 53-storey building, and a giant spillway, nicknamed “the giant’s staircase”! Travel to La Grande-1 generating station to see the work being done against the backdrop of nature.

To visit Hydro-Québec’s facilities, call **1 800 291-8486** or go to hydroquebec.com/visit.

Aside from visiting the Robert-Bourassa generating facility and Robert-A.-Boyd park, be sure to spend some time in Radisson. Located north of the 53rd parallel, it’s the gateway to a unique northern adventure. You can practice various activities such as fishing, snowmobiling, hunting and hiking. To find out more about camping, lodging and food services available in the area or for additional information, please call **819 638-7777** or write to localite@radisson.org.

WE LOOK FORWARD TO WELCOMING YOU!



Eeyou Istchee James Bay
Regional Government
Localité de Radisson



www.localiteradisson.org
www.hydroquebec.com/visit

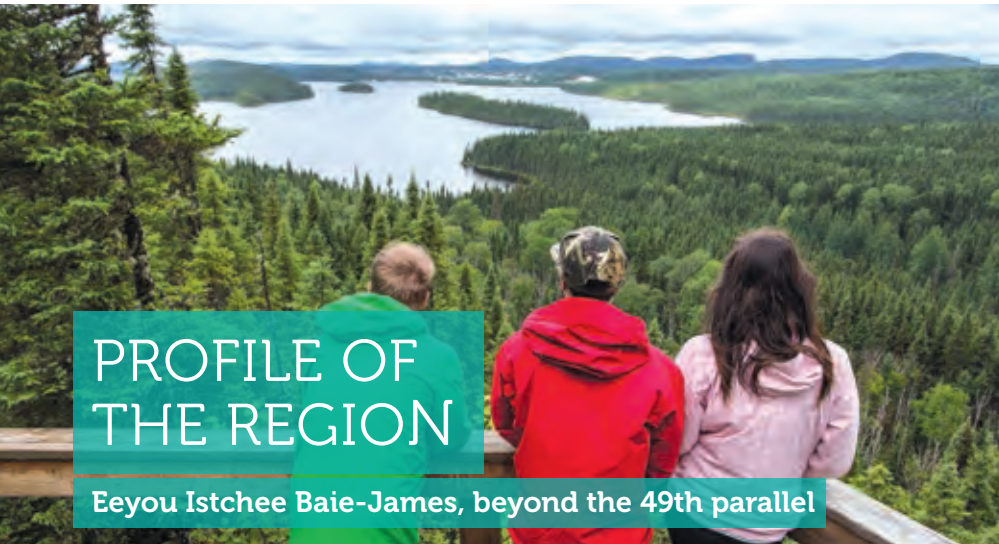


Regional Overview

10 Profile of the Region

- 13 Rest areas and rustic sites
- 14 Route de la Baie-James
- 29 Route Transtaïga
- 31 Route 167
- 36 Route du Nord
- 41 Route 113
- 45 Vallée de la Turgeon





PROFILE OF THE REGION

Eeyou Istchee Baie-James, beyond the 49th parallel

“Open your ears and your eyes and take a deep breath; You are entering a larger than life region.”

Between the 49th and the 55th parallel lies the region of Eeyou Istchee Baie-James. This is a location rich in adventure and accessible by road, air, and snowmobile that invites you to explore and experience vast expanses of land. Come and breathe the invigorating Nordic air. Majestic landscapes and welcoming people invite you to recharge your batteries and discover what a true northern adventure is like.

The region of Eeyou Istchee Baie-James covers over 350,000 square kilometres, which is the fifth the size of Québec and as vast as Germany.

People who bring together tradition and modernity

Two communities share this region, including the Cree who populate 17 000 habitants and the Jamesians with a population of about 16 000.

Eeyou Istchee
“Land of the People”

As a nomadic group of hunters – “Ndoohéenuu” in their language – the Cree have long travelled in accordance with the seasons and animal migrations.

They have occupied the region for millennia. Their traditional way of life is based on hunting, fishing, and trapping.

For many Cree, the annual cycle of activities still consists of gathering small fruit and other plants in summer, fishing and moose hunting in autumn, trapping in winter, and the goose hunt in spring and autumn. The “Goose Break” is one of the Cree’s most important and ancestral activities still performed today.

Other activities include canoe rides in summer and trekking on foot in winter. The time devoted to these activities allows families to renew ties with traditional ways of life.

The Cree of today have maintained a strong bond to their ancestral way of life, culture, and native tongue. Knowledge is passed on in a completely natural way with deep respect for traditions.



“The Elders still recount the legends and stories inherited from their grandparents.”

A gigantic project

In the early 1970s, on the edge of the 54th parallel, one of the century’s most impressive projects was implemented, namely, the building of the world’s largest underground power-generating station, La Grande-2, which has been renamed Robert-Bourassa Generating Station. In all, eight power plants generating more than half of Québec’s hydroelectric energy output are located in this complex.

The James Bay and Northern Québec Agreement (JBNQA) was signed on November 11, 1975. The chief signatories of the JBNQA were the Grand Council of the Crees, the Inuit of Nunavik, the provincial and federal governments, Hydro-Québec, and Société de développement de la Baie-James (“James Bay development corporation”). As a result of the JBNQA, the Cree were ushered into contemporary Québec society at lightning speed, compelling them to adjust to a new



reality. Provisions in the Agreement give the Cree exclusive or shared access rights to territories they once occupied alone, where they could continue to practise their ancestral activities of hunting, fishing, and trapping.

“The North – endless vistas all around you.”

Wildlife and plant life

The abundance of fish and the colossal size of certain fish species have made Eeyou Istchee Baie-James a true angler’s paradise. Some fishing enthusiasts travel a long way to catch walleye, lake trout, brook trout, and pike, which can be found in so many lakes and rivers across the region.

Majestic Lac Mistassini, a true inland sea, is the largest freshwater lake in the province.

Baie-d’Hudson, located just north of Baie-James, is the world’s second-largest bay after the Bay of Bengal in the Indian Ocean. It is also the largest body of water to freeze over in winter.



Route de la Baie-James

**THIS ROAD
CROSSES A VERY
REMOTE TERRITORY
WHERE SERVICES
ARE LIMITED AND
DIFFICULT ACCESS IN THE
EVENT OF AN EMERGENCY
SO BE WELL-PREPARED.**

Route de la Baie-James is a 620 kilometre (385 miles) long road that crosses the region from south to north. **It is paved and ploughed in the winter**

The Cree communities of Waskaganish, Eastmain, Wemindji and Chisasibi are accessible by road.

Since the road crosses an isolated and remote territory, for their safety, travellers are asked to register at the Eeyou Istchee James Bay Regional Government Tourism Office 6 kilometres north of Matagami.



**TO HELP YOU PREPARE,
HERE ARE SOME MORE TIPS:**

1. **Locate areas where supplies are available, take along enough gas and food;**
2. **Make sure your vehicle is in good condition;**
3. **Inform friends and let friends and family know your schedule and itinerary;**
4. **There is no cell phone service. There are public phones along Route de la Baie-James. The use of satellite phones is recommended.**

● **Supplies!**

Be sure to fuel-up at Matagami and these locations:

The rest area at km 381

(at km 381 on Route de la Baie-James, 819 638-8502). Gas available 24 hours a day, 365 days. Restaurant and accommodations.

Grande-Rivière Airport

(at km 589 on Route de la Baie-James). Gas, diesel, 100LL, Jet-A available. Open Monday to Friday from 7 a.m. to 5 p.m., Saturday and Sunday from 8 a.m. to 5 p.m. After operating hours, call 819 638-9104 (charges may apply). Be sure to check opening hours.

● **PHONE SERVICE ON ROUTE DE LA BAIE-JAMES**

Cell phones do not work on Route de la Baie-James. Public phones are available along the roadway. The public phone are not coin-operated; use a calling card or reverse charges or call emergency numbers 911 or 310-4141 (police) or for assistance call 819 739-4473 (tourism information office) desk, located at KM 6 of Route de la Baie-James.



Eeyou Istchee James Bay Regional Government

819 739-2030 greibj-ejbrg.ca

Via routes 111, 109, 167, 113 and 393

You can enter the region of Eeyou Istchee Baie-James from Abitibi-Témiscamingue using Routes 109 and 113 and crossing the 49th parallel or by passing Kilometre post 187 in the Ashuapmushuan wildlife reserve using Route 167 from Lac-Saint-Jean.

The Eeyou Istchee James Bay Regional Government is endeavouring to make your travel in the region as pleasant and comfortable as possible to help ensure that you enjoy your stay. Rest stops, launching ramps, docks, rustic sites, and the information office at Kilometre 6 are all services and amenities designed for you. Get the most out of your stay in this magnificent northern region! [\[pub C5\]](#)

ROUTE 109 – KM 118

Interpretation panel.

ROUTE 109 – KM 133: Lac Paradis

Lac Paradis is a beautiful lake with a very pronounced jade green. Interpretation panel.

ROUTE 109 – KM 157: Cartwright Hills

Scenic lookout, picnic area, sanitary facilities, public phone and interpretation panels. You're at the intersection with the road that leads to Joutel.

ROUTE 109 – KM 224: Matagami

Don't forget to fuel up beforehand because the next gas station is 381 km away.

Matagami population 1511



819 739-2541 • matagami.com

Via route 109, route de la Baie-James km 0

At the 50th parallel, at the western gateway into the region of Eeyou Istchee Baie-James, you'll find Matagami with its sparkling lakes, endless wide open skies, centenerian forest, and the chiselled outline of Mont Laurier crowned with taiga. Matagami, which means "where the waters meet" in Cree, is a place that brings together two different worlds. Nine major bodies of water are located in close proximity to Matagami.

Whether you're a passionate angler or hunter, an open-air enthusiast or just passing through our beautiful region, Matagami has a great deal to offer, including a wide range of activities for all tastes and interests.

Matagami, founded in 1963, owes its origin to mineral exploration. However the Matagami territory was occupied long before the arrival of Europeans. In the 17th century, the Cree in the region established the fur trade with the English at Baie-James and the French at Abitibi and Témiscamingue. [\[pub. p.17\]](#)

KM 0: Matagami

Located at KM 0 of the Route de la Baie-James, Matagami is the best starting point for many excursions into the heart of Québec's boreal forest.

KM 0,5

Interpretation panel.

KM 2: Pont de la rivière Bell

Rivière Bell flows into Lac Matagami. The northern point of the lake leads to the Rivière Nottaway, which flows to James Bay.

KM 6: Eeyou Istchee James Bay Regional tourism information office

819 739-4473

Open 24 hours, all year long. We suggest that you register for security purposes. You may also obtain interesting information about the area from our tourist officers: souvenirs, restrooms, picnic tables and public phone. Interpretation panel.

KM 8

Interpretation panel.

KM 10: Mont-Laurier

his hill is 480 metres high. You may trek to the top and enjoy a magnificent view of Matagami's surroundings. Interpretation panel.

KM 27: Écogites du lac Matagami (8 km)

Access path on the left.

KM 37: Lac Matagami campground (2 km)

Interpretation panel.

MATAGAMI



www.matagami.com



KM 38: Rivière Waswanipi

Boat-launching ramp, fishing. 10 km east of the bridge are the Red Falls, a spectacular sight

KM 48: Lac Goéland, Lac Olga (10km) and Rivière Waswanipi

Cottages, campground. Lac Goéland, Lac Olga and Rivière Waswanipi. You will find a rustic site on the shore of the Rivière Waswanipi (giving access to Lac Olga). Picnic tables, sanitary facilities, boat-launching ramp and fishing

Adventure Lac Goéland Outfitter [p.70]

KM 50

Interpretation panel.

KM 80 : Lac Ouescapis (2,5 km)

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities, boat-launching ramp and fishing.

KM 88

Interpretation panel.

KM 106

Interpretation panel.

KM 130

Interpretation panel.

KM 135: Public phone [p.14]

Rest area, picnic tables, sanitary facilities.

KM 161: Interpretation panel. Please note that it is on top of the hill on the west side of the road.

KM 189: Lac Rodayer

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities, boat-launching ramp and fishing.

KM 201: Public phone [p.14]

KM 232: Rivière Broadback

Interpretation panel. Picnic area, sanitary facilities, fishing, scenic lookout and pathway. Interpretation panel. Here, a long time ago, began the Mer de Tyrell.

KM 237: Access Road to Waskaganish (gravel)

Rest area, picnic tables, sanitary facilities. Waskaganish (formerly, Rupert House) is 102 km west.

KM 247: Public phone [p.14]



ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ

Waskaganish 2621 population 📞
819 895-8650 • waskaganish.ca

The community, whose original name was Fort Charles, was settled more than 330 years ago. It was shortly thereafter re-named Rupert's House. In fact, this community owes its name to the fur trade, as Waskaganish is the Cree word meaning "Little House".

The area is renowned for the number of mighty rivers that converge on this part of James Bay, which at the same time hosts one of the most important bird migration routes. The river is the site of an important annual event, where families gather at the Smoky Hill rapids on the Rivière Rupert to fish for sea run white fish. Visitors can observe traditional fishing practices

and sample smoked fish prepared on-site. A true local delicacy!

Nature and photography enthusiasts will find an abundance of subjects, such as the famous sunset over the James Bay. Make sure to bring your camera to capture this magical moment!

KM 257: Rivière Rupert (1,2 km)

Rustic site, boat-launching ramp, picnic tables, fishing and sanitary facilities.

The powerful Rivière Rupert, one of Québec's largest, flows from east to west, from Lac Mistassini to Baie de Rupert in Baie-James, over a distance of nearly 600 kilometres.

Rivière Rupert Waterfall

Picnic tables, fishing, sanitary facilities, scenic lookout and pathway on the north shore of the river. Interpretation panel.

KM 274: Rest Area and Route du Nord Intersection (gravel road)

Picnic tables, sanitary facilities, scenic lookout. Interpretation panel.

KM 294: Rivière Pontax III

KM 301: Public phone [p.14]

KM 307: Rivière Pontax I

KM 312: Rivière Pontax II

KM 323: Lac Mirabelli (4 km)

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities and boat-launching ramp, fishing.

KM 324: Rivière Jolicoeur

KM 350: Access Road to Eastmain (gravel)

You are 103 km from Eastmain.



ᐃᓴᓴᐃᐅ

Eastmain 781 population819 977-0211 • eastmain.ca

Eastmain still bears the historic name given to the mainland of the eastern shores of James Bay. In fact, the Hudson Bay Company referred to the whole eastern shores of James Bay and Hudson Bay as "East Main".

Today, Eastmain is a growing community nestled along the south shores of the Rivière Eastmain. Its modest size allows visitors to bask in a truly traditional Cree environment while having access to all the amenities of modern life.

What Eastmain lacks in population (as it is the smallest of the Cree Communities) it more than makes up for with friendliness and hospitality. The people of Eastmain are warm and enjoy welcoming visitors.

KM 381: Rest stop of Société de développement de la Baie-James
819 638-8502

Gas station and motel open 24 hours a day
Restaurant: 6 a.m. to 9 p.m. / daily menu
Cafeteria service provided at all times. Public phones, toilets, shower facilities available.

KM 391
Interpretation panel.

KM 395: Rivière Eastmain (3 km)
Rustic site, picnic tables, fishing, sanitary facilities and scenic lookout under the bridge. You will find that because of the diversion of the Rivières Eastmain and Opinaca to Rivière La Grande, the flow in



Eastmain is minimal. This most impressive bridge of the 11 bridges along Route de la Baie-James won an architecture and engineering prize.

KM 411: Rivière Opinaca
Rustic site, picnic tables, sanitary facilities and scenic lookout.

KM 440: Chaîne de lacs (3 km)
Rustic site, picnic tables, sanitary facilities, boat-launching ramp, fishing.

KM 444: Public phone [p.14]

KM 464: Halte rivière du Vieux comptoir
Picnic tables, sanitary facilities and scenic lookout. You will discover one of the biggest culverts in the world: 16-m wide by 80-m long.

KM 467: Lac du Vieux comptoir
Rustic site, sanitary facilities and picnic tables. An astonishing site, especially trail at sunset. Interpretation panels.

KM 488
Interpretation panel.

KM 503: Lac Miron (1,5 km)
Picnic tables, sanitary facilities, boat-launching ram, fishing and rustic site.

KM 518: Rest Area and Access Road to Wemindji (gravel)
Picnic tables and sanitary facilities. Wemindji is 96 km west. Interpretation panel.





ᐃᐱᐱᐱ

Wemindji population 1539

819 978-0264 • 819 978-3737 • wemindji.ca

Situated in the heart of a breathtaking natural environment, Wemindji takes its name from the Cree word meaning "Painted Hills" or "Ochre Mountains" which make up the colourful backdrop of this community. In 1959, after its relocation from its original home on an island in the Old Factory Bay, Wemindji turned into an energetic and thriving community.

Many activities throughout the year give visitors a reason to make the journey to Wemindji. Guided visits to explore the coast of James Bay and the islands are available, while the opportunity will be present to view migratory birds, seals, beluga whales and more!

Discovering Wemindji, is discovering a hidden gem in the north, complete with culture and people who will welcome you with great hospitality.

KM 542: Lac Yasinski

Picnic tables, sanitary facilities, scenic lookout, fishing and interpretation panels.

KM 544: Route Transtaïga Intersection

This gravel road is 666 km long.

IN CASE OF EMERGENCY, public phones are available at the homes of Hydro-Québec employees (La Grande-3, La Grande-4, Laforge-1 and Brisay).

Km 561: Rivière au Castor

Picnic tables, fishing and sanitary facilities.

KM 574: Lac Duncan (8 km)

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities and boat-launching ramp.

KM 578

Interpretation panels.



KM 582

Interpretation panels.

KM 589: La Grande Rivière Airport [p.14]

KM 600: Access Road to La Grande-1 and Chisasibi

Hydroelectric Power Plant La Grande-1 is 62 km away and Chisasibi is 84 km away. About 10 km west of Chisasibi, at the end of the road, is the James Bay.

Radisson (KM 617) 343 population

819 638-7777

Via route de la Baie-James Km 617

Radisson is perched on a hill at the very end of Route de la Baie-James in the heart of the taiga. Founded in 1974 to accommodate the workers who would achieve the "project of the century," Radisson is the only non-Native community in Québec located north of the 53rd parallel. Located in the centre of the La Grande hydro-electric complex, Radisson is home to the largest underground hydro-electric power-generating station in the world, known as Robert-Bourassa or La Grande-2.

Interpretation Centre

(Free guided tour)

Complexe Pierre-Radisson

819 638-8486 • 800 291-8486

hydroquebec.com/visit

Hydro-Québec, one of the largest electricity companies in North America, invites you to its Interpretation Centre to take part in guided tours.

Schedule: open year round. **Average length of the tour:** 30 minutes. **Admission:** free.

Robert-Bourassa Generating Station

(Free guided tour)

Departure: Pierre-Radisson Complex

819 638-8486 • 800 291-8486

destinationradisson.com

Come and admire internationally renowned power-generating facilities! Take advantage of Hydro-Québec's free guided tour of the Robert-Bourassa generating station, located 140 metres below the ground. Since repairs are under way, you may get to see a huge generating unit up close!

Following a guide tour, you'll explore the spillway, known as the "Giant's Staircase", and the dam, which stands as tall as a 53-storey building!

Schedule: June 14 to August 30. September to June: Mondays, Wednesdays and Fridays at 8:30 a.m. in French. English tours available upon request. Please reserve 48 hours in advance. Visitors must present photo identification. **Average length of tour:** 4 hours. **Admission:** free.

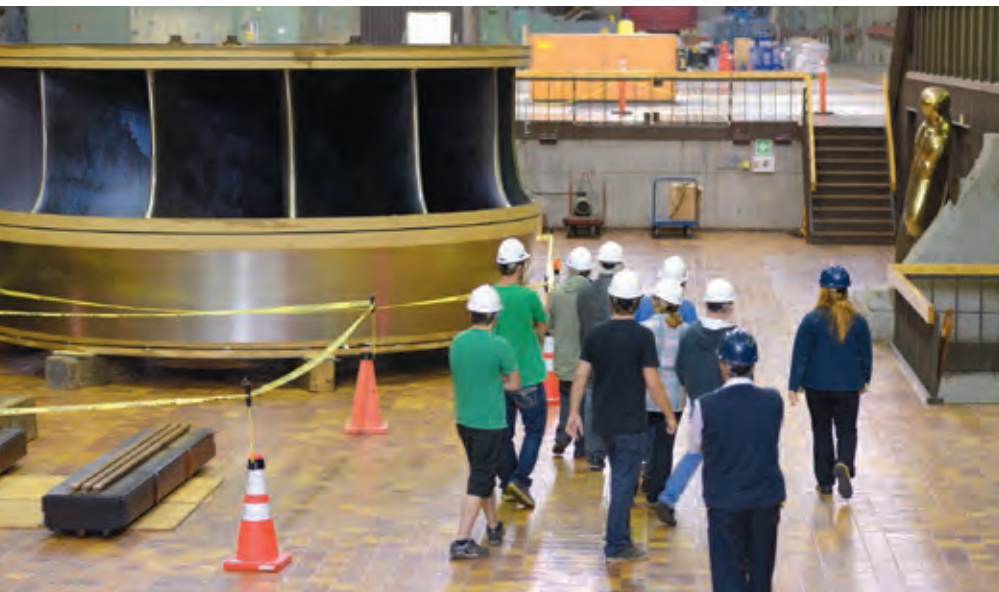
La Grande-1 Generating Station

... run-of-river

(Free guided tour)

Departure: Pierre-Radisson complex819 638-8486 • destinationradisson.com

Following your tour of the Robert-Bourassa generating station, get back on the road with us to Baie-James to see La Grande-1, the last of the facilities to harness the power of Rivière La Grande before it empties into the bay. La Grande-1 is a masterpiece of Quebec engineering: it is sure to impress you with its new lookout that represents the millennial presence of the Cree in the Baie-James region. A must-see tribute to the environment and to history.



A tour of Poste Radisson, one of Quebec's largest electrical power transformation substation, is included. It is the province's only substation open to the public. Don't miss it!

Schedule: June 15 to August 31: Monday, Wednesday, Friday and Sunday at 8 a.m. Please reserve 48 hours in advance. Visitors must present picture ID. **Average length of tour:** 4 hours. **Admission:** free.

Arts et Trésors Inouïs

65, avenue Des Groseilliers

819 638-6969 • artinunat.com

The boutique offers an experience in Aboriginal cultures through tradition crafts. An opportunity to appreciate and enjoy Amerindian and Inuit art.

Schedule: June 24 to Septembre 4 2016, open daily, 10 a.m. to 6 p.m. Closed on Mondays from September 5 to June 24 2017.



ᐱᓄᓄᓄ

Chisasibi population 5000819 855-2878 • chisasibi.org

Situated on the south shore of Rivière La Grande you will find the modern community of Chisasibi, whose name means "Great River" in Cree. Here the boreal forest merges with the taiga and the waters of Baie-James mix with those of Baie d'Hudson.

Originally, the community was located on nearby Fort George Island, where every summer, a week-long cultural festival known as Mamoweedow takes place. A short ferry ride from the mainland will make you discover an area rich in history and culture.

Adventurers looking to spend a couple of nights in a traditional bush camp will be delighted to know that locals are available to guide you and share their incredible legends.

Chisasibi is the last of the Cree communities in Eeyou Istchee Baie-James that is accessible by road.



CHISASIBI



ᑕᕐᑎᕐ

(Waa-chi-yaa)

ᑕᕐᑎᕐ ᑎᕐᑎᕐ ᑕᕐᑎᕐ ᑎᕐᑎᕐ ᑕᕐᑎᕐ ᑎᕐᑎᕐ ᑕᕐᑎᕐ ᑎᕐᑎᕐ

(Chi-ni-naas-kuu-mi-ti-naa-n Aah-paa-chi-ni-ti-waa-hii-yaach)

Chisasibi, which means “Great River,” is the northernmost Cree community accessible by road. It is located 680 km north of Matagami along Route de la Baie-James. The community is settled on the southern shore of Rivière La Grande where the river flows into Baie-James. With a population exceeding 5,000, this eclectic and vibrant town is home to about 4,800 Cree, 90 Inuit, and 250 non-Native residents of diverse origins.



©Mathieu Dupuis

Adventurers wishing to spend a couple of nights in a traditional bush camp will be delighted to know that locals are available to guide them and share their culture and legends. For those looking for more amenities and comfort or coziness and local hospitality, two new modern lodging facilities will open in 2016: the 40-room Waastoos-

kuun Inn and the 9-room Auberge Maanitaaukimikw bed-and-breakfast.

Chisasibi is located in an area rich in history, where archeological digs have found evidence of continuous indigenous habitation for more than 5,000 years. Here, the boreal forest merges with the Taiga, and the waters of Rivière La Grande and Baie-James mix with those of Hudson Bay. Visitors can discover thanks to the interesting and informative displays of artefacts at the Chisasibi Heritage and Cultural Centre, which is open to the public year-round.

Popular winter activities include snowmobiling, snowshoeing, and cross-country skiing. Fishing, hunting and wild-berry picking take place almost year-round, and local guides are available to ensure that your experiences are enjoyable and, even, unforgettable. Outdoor summer activities include kayaking, canoeing, trekking, and wildlife observation.



During the summer, visitors are also welcome to join in the colourful annual pow-wow or the week-long cultural gathering of Mamoweedow that takes place on nearby Fort George Island, a short ferry ride from the mainland. Named for the Hudson’s Bay Company’s fur-trading post, once located there, Fort George was the original site of this Cree community, which was the largest then, as it is today. The community moved to its present site in 1980. All summer long, visitors can wander through the old village on the island and imagine what life must once have been like there.



Chisasibi can also be your starting point for a day-long visit of the hydro-electric facilities at LG-1 and LG-2, where the impressive Robert-Bourassa generating station is located.

Finally, Chisasibi is surrounded by a multitude of freshwater lakes, rivers, and streams where visitors can spend the day resting and observing or take a short drive from the town to dip their toes in the chilly salt waters of James Bay (part of the Arctic Ocean) while watching the sunset over the many islands visible from the sandy shoreline.

- Hotel:** Auberge Waastooskuun Inn 819-855-2838
- B&B:** Auberge Maanitaaukimikw 819-855-6344
- Heritage and Cultural Centre** 819-855-3311
- Cree Nation of Chisasibi** 819-855-2878

Or visit us at: <http://www.chisasibi.org/>

ᐱᓄᓄᓄᓄᓄᓄ

Whapmagoostui population 1009 📞

819 929-3384 • whapmagoostuifn.ca

Whapmagoostui ("place of the beluga") is the most northern Cree village, located north of Eeyou Istchee at the mouth of the Grande rivière de la Baleine, directly on Hudson Bay in Nunavut.

Approximately 900 Cree and 650 Inuit live in proximity to Kuujjuarapik. The location is accessible by air (Kuujjuarapik Airport) and, at the end of the summer, by boat. Whapmagoostui is located 250 km north of the nearest Cree community, Chisasibi.

In addition to traditional activities in the great outdoors, visitors to Whapmagoostui can enjoy health, recreational, and sports facilities, hotels, restaurants, shops, night clubs, and a small casino.



Route Transtaïga

ROUTE TRANSTAÏGA IS AN ISOLATED ROAD WITH VERY FEW SERVICES AND DIFFICULT TO ACCESS IN THE EVENT OF AN EMERGENCY - SO BE WELL-PREPARED.

Building the La Grande complex required construction of an east-west road, the Route Transtaïga. In all, Route Transtaïga is about 700 kilometres (435 miles) long. This gravel road starts a few dozen kilometres south of La Grande and leads to the facilities at La Grande-3, La Grande-4, Laforge-1, Laforge-2, Brisay, ... not accessible to public and, finally, the Caniapiscau diversion structures (661 kilometres). Those centrals are not open to public.

TO HELP YOU PREPARE, HERE ARE SOME MORE TIPS:



- 1. Locate areas where supplies are available, take along enough gas and food;**

- 2. Make sure your vehicle is in good condition;**
- 3. Inform friends and let friends and family know your schedule and itinerary;**
- 4. There is no cell phone service. There are emergency phones along Route Transtaïga. The use of satellite phones is recommended.**

• Supplies!

Be sure to fuel-up at these locations:

Cargair Outfitter (at km 286 of the Route Transtaïga) 800 371-2371, open May to October. Gas, diesel, lodging, restaurant.



Mirage Outfitter (at km 358 on the Route Transtaïga) 866 339-6202 Open year-round. Gas, diesel, lodging, restaurant.

Jack Hume Adventures

(at km 666 on the Route Transtaïga)
1 877 563-3832 Open July-September. Gas, diesel, lodging, restaurant.

Phones:

There are no public phones on the Route Transtaïga. If needed, public phones are available at the homes of Hydro-Québec employees open 24/7 (at km 31, 96, 306, 395, 582).

KM 31: Ouvrage Fontanges

Not open to public. Public phone is available at the home of Hydro-Québec employees open 24/7.

KM 56: Lac Sakami

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities, boat-launching ramp and fishing.

KM 59: Exutoire Sakami

Picnic tables, sanitary facilities, fishing and trail.

KM 62: Réservoir Robert-Bourassa

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities, scenic lookout, boat-launching ramp and fishing.

KM 96: Public phone

In the home of Hydro-Québec employees.

KM 100: Access Road to La Grande-3

Hydro-Québec's scenic lookout. Hydroelectric power plant (30 km away) and Hydro-Québec's Sakami settlement (24 km away, not open to public).

KM 203: Rivière de Pontois

Rustic site, picnic tables, sanitary facilities boat-launching ramp and fishing.

KM 286: Lac Cladonia

Cargair Outfitter [p.70-71]

KM 292: La Grande-4 Airport

Public phones available from 7 a.m. to 4 p.m. (Airport not accessible to public).

KM 306: Public phone

In the home of Hydro-Québec employees.

KM 307: Keyano Camp is 1 km away

(Not open to public).

KM 308: Hydro-Québec's scenic lookout.

Public phone at the home of Hydro-Québec employees.

KM 311: Access Road to La Grande-4

Hydroelectric power plant (not open to public).

KM 358: Mirage Adventure / Mirage Outfitter

[p.70-71]

KM 395: Access Road to Laforge-1 (38 km)

Hydro-Québec interpretation scenic lookout. The plant is not open to public.

Public phone

In the home of Hydro-Québec employees.

Kiskimaastakin Camps [p.70-71]

KM 525: Access Road to Laforge-2 (6 km)

Hydro-Québec interpretation scenic lookout. The plant is not open to public

KM 582: Centrale Brisay

Hydro-Québec's interpretation scenic lookout. The plant is not open to public.

KM 666: Réservoir de Caniapiscou

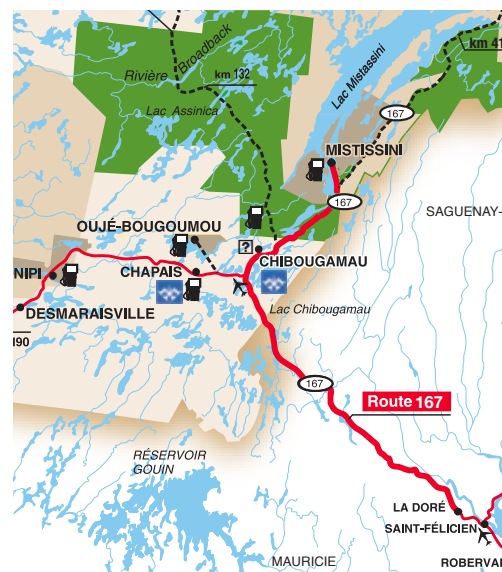
Duplanter water overflow structure and Réservoir Caniapiscou.

Jack Hume Adventures [p.70-71]



Route 167

Route 167 connects ainSt-Félicien on the northwestern shore of Lac Saint-Jean to Chibougamau; it is an asphalted roadway. It leads to Route du Nord, Mistissini, and Route des Monts Otish.



Supplies !

Be sure to fuel-up at La Dorée before setting off as the next gas station is nearly 200 km away, in Chibougamau.

Chibougamau population 7656 [?] [i] [a] [m]
418 748-2688 • ville.chibougamau.qc.ca
[f] / Service des loisirs de Chibougamau

Nestled deep in a splendid natural setting in close proximity to the Nord-du-Québec region, Chibougamau is a magical place where untamed nature and urban life come together. Located in the centre of a transportation network with easy road and air travel options, Chibougamau is a readily accessible city that provides a great living environment. Combining North and South, nature and urban life, Chibougamau truly lives up to its name, which means "meeting place." The presence of urban infrastructure and proximity of wild nature enable a wide range of open-air activities: bathing, hiking, skiing, riding ATV and snowmobiles on regulated trails; these are just a few of the pleasures in store for you. By taking the time to enjoy the outstanding quality of life by Chibougamau, you'll get to know and appreciate a region that has a lot more to offer than you may suspect!

NORDIC LATITUDE



A territory to discover

Balado Discovery: 2 km trail

baladodiscovery.com

Balado Discover is a mobile application provided free of charge to iPhone, iPad, and most Android phone and tablet users. The application allows users to enjoy GPS guided tours.

Geomorphologic Sites

418 748-6060 • 418 748-7162

cetc@developpementchibougamau.org

In Chibougamau, there are two geomorphological sites featuring interpretation panels. In Parc Leblanc, located in Leblanc Street, you'll discover what happens when cold water meets lava. Here, the ground's rock structure reveals its volcanic origin and the fact that it was once under the sea.

At Parc Allard, located in De-Billy Street, you'll see blocks of lava stratified and polished by the passage of glaciers. You'll also see stromatolites.

Circuit historique Le Chemin des Mines

Société d'histoire régionale de Chibougamau

646, 3^e rue

418 748-3124 • shrcnq.com

The regional history society in the city of Chibougamau. This tour of approximately 10 km includes of 7 interpretation panels that showcase the sites that marked the history of mining in the city of Chibougamau. A tour map is available at tourism information desks and at Société d'histoire régionale de Chibougamau.

Route 167: Chibougamau Exit

That's the road to take to reach Route du Nord.

KM 237: Centre plein air Mont-Chalco

Ski and Outdoor Activities Center [p. 63].

KM 238

Road leading to the boat launch (federal dock) at Lac Chibougamau.

KM 243: Chemin du lac Chibougamau Nord

Lac Chibougamau is located a dozen kilometres southeast of the town of the same name. The lake, which is 35 km long and has an area of 206 square kilometres, is the source of the Rivière Chibougamau.

Pomerleau Fishing Camp [p. 70-71].

KM 252: Junction of Route du Nord Réserves fauniques Assinica et des Lacs Albanel-Mistassini-et-Waconichi.

Less than 100 metres from this junction, on your left, is the Rupert registration centre, the main registration centre for the wildlife reserves in Nord-du-Québec. If you plan to stay in this region for recreational purposes, registration is required. Sales and reservations at SÉPAQ: 800 665-6527; 800 665-6527 [p. 75].

KM 304: Mistissini Road

(16 km on the left)

ᑭᑭᑭᑭ

Mistissini 4543 habitants



418 923-3466 • mistissini.ca

Mistissini, the Cree word for "Big Rock" takes its name from a massive boulder that served as an important reference point for countless generations. Our community is situated on the south-east shores of Lac Mistassini - the largest natural fresh water lake in the province of Québec.

Visit us at the tourism office to get information on all available trips, including world-renowned fishing excursions on Lac Mistassini and Rivière Rupert. In the winter, snowmobile enthusiasts can explore to Mistissini by using the federated snowmobile trails. You will find everything you need in Mistissini, from restaurants to modern lodging—the Mistissini Lodge is a 4-star hotel with 20 rooms all facing the Lac Mistassini.



The Route des monts Otish extends from Route 167 North starting at Lac Albanel. This extension runs for 240 kilometres: the first 143 kilometres of the road were designed in accordance with ministry of transportation standards, that is, a gravel two-lane roadway on which the speed limit is 70 kilometres an hour. The last 97 kilometres of the roadway were built by the mining company, Stornoway, in compliance with ministry of transportation standards for mining roads, that is, a single-lane road with a speed limit of 50 kilometres an hour. That reach the Stornoway mine site (**this is not accessible to the public and no services are available on site**)

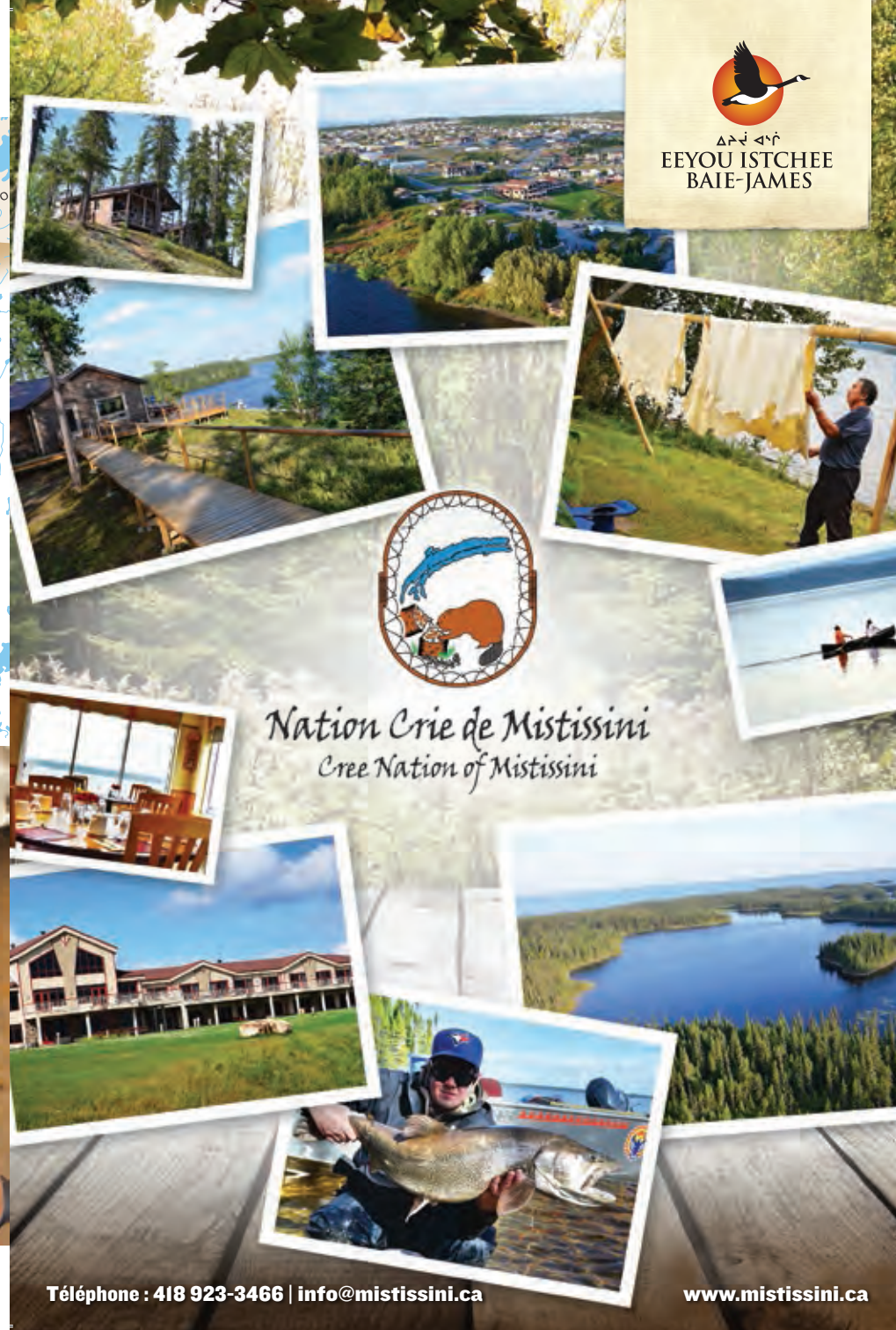
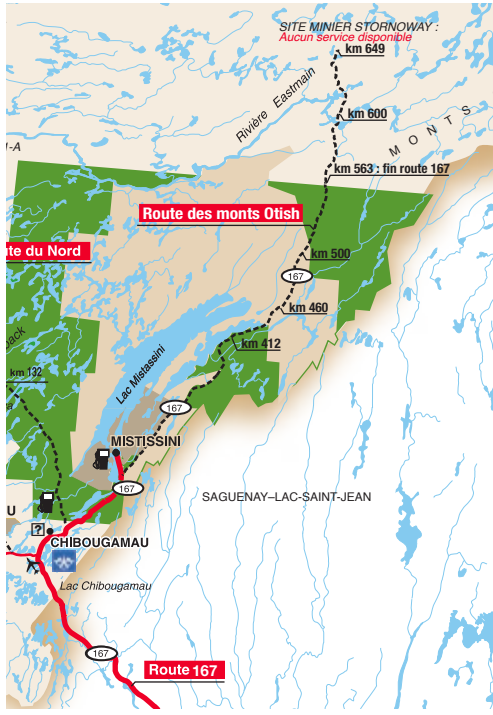
The Route des monts Otish will serve as a catalyst for regional development, favour the development of a future national park, and facilitates access for Cree families to their traplines.

! ROUTE DES MONTS OTISH IS AN ISOLATED ROAD WITH NO SERVICES THAT IS DIFFICULT TO ACCESS IN THE EVENT OF AN EMERGENCY.

If you take this road, be careful and stay alert. Comply with road regulations in effect along the route: speed limits, hunting and fishing zones. Keep in mind that this roadway is under multiple jurisdictions, including SEPAQ and the Cree Nation of Mistissini since a part of this area is Category II land, with the last section in category III land. You must contact the appropriate organizations to obtain the information you need to pursue your activities.

THERE IS NO CELL PHONE SERVICE.

There is no cell phone service along the route, so plan accordingly: bring a satellite phone, use CB radio on the channel indicate on the road. **It is important to state your presence wherever required by local signage.**

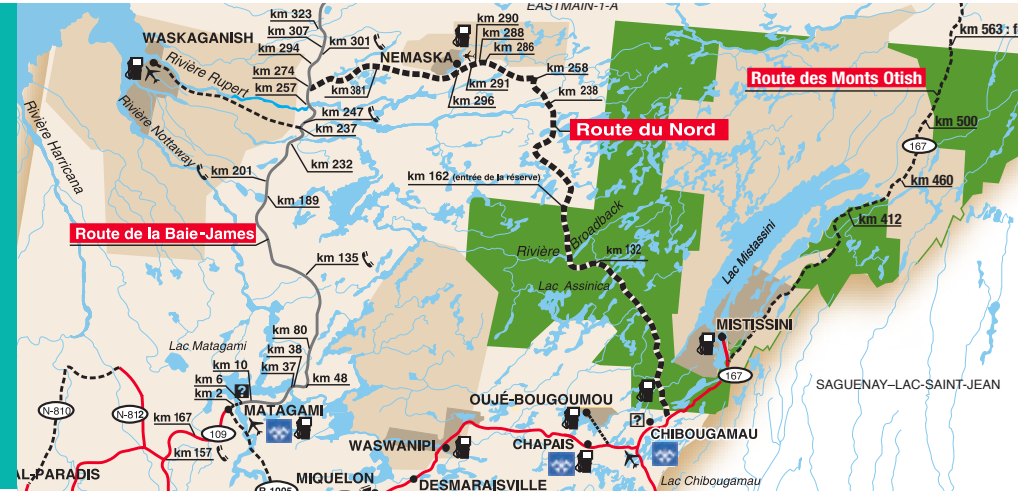


*Nation Cree de Mistissini
Cree Nation of Mistissini*



Route du Nord

ROUTE DU NORD IS AN ISOLATED ROAD WITH VERY FEW SERVICES AND DIFFICULT TO ACCESS IN THE EVENT OF AN EMERGENCY – SO BE WELL-PREPARED.



Route du Nord connects Chibougamau to Route de la Baie-James, coastal Cree communities and Radisson. This gravel road is 407 kilometres long. Driving on it is an adventure in itself. Route du Nord was inaugurated in 1993. Built in support of Hydro-Québec's Eastmain project, it is also used by local logging companies for timber transport.

9 p.m. Debit cards as well as, MasterCard and Visa credit cards are accepted. The dining room of the in Nemaska Lodge is open only at meal times (819 673-2615) (from 8 a.m. to 10 a.m., 11:30 a.m. to 2 p.m. and 5 p.m. to 8 p.m.) Closed Saturday and Sunday. Check their business hours.

Nemiscau substation (at KM 290 of the Route du Nord), 819 672-2548, gas station and convenience store. Open from Monday to Saturday, from 7 a.m. to noon and from 1 p.m. to 6:30 p.m. Sunday, open from 9 a.m. to noon and from 1 p.m. to 6 p.m. Check their business hours!

● **Phone service**
There are no public phones along Route du Nord. Cellular phones only work on the first 2 kilometres and at km 73. Use of CB or FM radio or satellite phones is recommended.

● **Emergencies on Route du Nord**
Call 819 764-6604 (police). Note 911 or 310-4141 does not work on the satellite phone.

● **Driving**
1. Move to the right, as you will encounter oversized vehicles along the road;
2. Slow down when you approach the bridge; it is narrow and you may need to yield;
3. If your vehicle is equipped with a radio trans-

ceiver, signal your presence at the places indicated on the roadside;
4. Slow down when you pass other vehicles as visibility may be limited

● **What you should bring**

Your vehicle has to be in perfect condition. You will need a full-size spare tire, the regular spare won't last long on a gravel road.

You should also have windshield washer liquid, a basic toolkit, a first-aid kit, food, drinking water, matches and a flashlight. In winter, add anti-freeze, a warm change of clothes

Route 167 – KM 252: Route du Nord (km 0)
Turn left to really experience the Route du Nord. You enter Réserves fauniques Assinica et des Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi territory. You remain in this territory from this point to the exit of Réserve faunique Assinica, at km 162 on Route du Nord.

KM 4: Waconichi Cottages
The road on the right leads to the Lac Waconichi cottages, managed by SÉPAQ [p. 75].

KM 31: Baie Pénicouane (8 km)
On the right, 8 km from the intersection, you will see Baie Pénicouane. This magnificent site consists of a

narrow bay with the look of a fjord; it is an extension of Lac Mistassini. A guard will welcome you at the entrance. There is a campsite and a boat-launching ramp with a dock. Managed by SÉPAQ. [p. 75].

KM 39: Réserve faunique Assinica



! TO HELP YOU PREPARE, HERE ARE SOME MORE TIPS:

1. Locate areas where supplies are available, take along enough gas and food;
2. Make sure your vehicle is in good condition;
3. Inform friends and let friends and family know your schedule and itinerary;
4. There is no cell phone service. There are public phones along Route du Nord. The use of satellite phones is recommended.

● **Supplies!**

The Cree village of Nemaska (at km296 of the Route du Nord), gas station and convenience store (819 673-2559), open every day from 9 a.m. to noon, 1 p.m. to 5 p.m. and 6 p.m. to



You are now entering the Réserve faunique Assinica. Its name comes from the Cree word Asinikaw, meaning "full of rocks."

Km 43: Fork ahoy!

Take a left toward Nemiscau substation (242 km).

KM 62,6: Rivière Brock

KM 66: Lac Samuel-Bédard

KM 98: Lac Regneault

KM 131: Rivière Broadback

If you stop near the bridge; you can see a small road on the left leading to the riverbank. This is one of the major rivers flowing into James Bay.

KM 132: Chéniapiscau rest area

Picnic tables, sanitary facilities and a scenic lookout.

KM 162: End of the Réserve faunique Assinica

KM 221: Lac Mesgouez

Lac Mesgouez is a huge widening of the Rivière Rupert, which flows into Baie-James through Baie Rupert. The lake is 50 km long and 4 km wide and covers 132 square km. It has a boat-launching ramp and sanitary facilities.

KM 234: Memorial monument (9 km)

Designed by Cree artist Tim Whiskeychan, this sculpture stands on a hill overlooking the Rupert Dam and reservoir. In the words of local tallyman, Walter Jolly, "from here, you can see the whole story." The monument commemorates those buried under the reservoir. It also honours the Eeyou - Eenuo people who have inhabited this land for millennia, the animals who helped them flourish and the river which was their home and highway.

KM 238: Rivière Rupert rest area

Picnic tables, sanitary facilities and a scenic lookout. The Rivière Rupert is fed by Lacs Mistassini and Albanel and their tributaries.

KM 241: Rivière Bras de Rupert



KM 258: Albanel Substation

Turn left to reach Nemiscau substation and the Cree village of Nemaska.

KM 286: Collines Lescar rest area

Picnic tables, sanitary facilities and a scenic lookout with a great view of the valley and Nemiscau substation.

KM 288: Hydro-Québec's Nemiscau Transformer Substation

KM 290: Poste Némiscau

KM 291: Access Road Poste Némiscau

This is also the road leading to the Eastmain-1 hydroelectric development project worksite, about 70 km away (not open to the public).

KM 296: Access Road to the Village of Nemaska (10 km)

Fuel, accommodations and food are available there. You will be in Category II land once you have driven 2 km past the intersection, which means that hunting and fishing are prohibited without a pass from a Cree outfitter.

KM 298: Nemiscau Airport





ᓂᓯᓴᓴ

Nemaska 731 habitants 📞
819 673-2512 • nemaska.com

The Cree Nation of Nemaska is the Capital of the Cree Nation of Eeyou Istchee. Nemaska means "where there is plentiful of fish" is the home of the Grand Council of Crees of Eeyou Istchee and the Cree Nation Government.

The original homeland of Nemaska was on the shores of Lac Némaska of Rivière Rupert and due to historic changes in the Cree Nation from the signing of the James Bay Northern Québec Agreement, the community is now located on Lac Champion.

Nemaska is an extraordinary community where it has grown to be one of the most beautiful Cree Communities in the Cree Nation and is well known for great hospitality for both tourists and guests. Nemaska shares an abundant cultural way of Life and will continue to do so in honor of our Cree values and principles. Come and visit Nemaska, where there is plentiful of fish!

KM 381: Lac Boisrobert
Boat-launching ramp, rustic site, sanitary facilities, picnic tables.

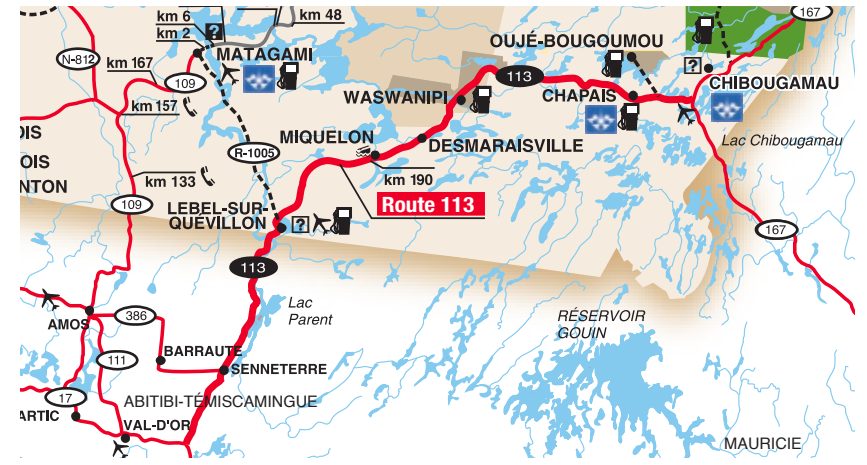
Km 407: End of Route du Nord
You have now reached the road leading to the Route Transtaïga, Radisson and Chisasibi. The intersection is at Km 274 of Route de la Baie-James, which means that it lies 274 km north of Matagami.



Photographers: Mathieu Dupuis, Annie-Claude Roberge.



The junction of Highway 167 and the northern end of Highway 113 is about 10 kilometres south of Chibougamau. The trip from Chibougamau to Lebel-sur-Quévillon will take you past the Cree community of Oujé-Bougoumou (about 25 km from Highway 113), the town of Chapais and the Cree community of Waswanipi. From Lebel-sur-Quévillon, a logging Road, R-1005, leads to the Route de la Baie-James and Matagami. Route R-1005 is 106 kilometres long, including 88 kilometres of gravel road.



Photographers: Annie-Claude Roberge

ᐅᓃᓂᓃᓂᓃ

Oujé-Bougoumou population 750 🏠
418 745-3905 • ouje.ca

Ouje-Bougoumou “The Place Where People Gather” is located on the shores of Lac Opémiska, the community has a long history but the village itself is relatively new. Over a period of 50 years, residents were forced to relocate 7 times to make place for mining activities and since then became a United Nations award winning community.

Ouje-Bougoumou is home to various attractions such as the “Aanischaukamikw” Cree Culture Institute, Capassit Lodge, Cultural Village and Cree Culture tours. Come stay at our newly renovated lodge, learn the history, taste traditional cuisine and experience the Cree way of life.

The community is proud to welcome visitors from all four corners of the world.

Chapais population 1659 🏠
418 745-2511 villedechapis.com

The community of Chapais is located in the heart of the boreal forest. The history of the community goes back to 1929, when prospector Leo Springer discovered major copper, silver, and gold deposits here. Set in vast, pure, and dynamic natural surroundings, Chapais is an outstanding year-round vacation destination for people who love open-air activities.

Chapais was incorporated in 1955. It diversified its economic activities with the opening of a sawmill in 1974, which allowed the city to survive the exodus of part of its population following the closure of the mine in 1991. Later, Québec’s first cogeneration plant was built here to make optimal use of the area’s forest biomass. This facility produces electricity using waste products from the sawmills, an eco-friendly power generation alternative solution. In recent years, the population has become increasingly involved in developing the area’s tourism attractions to boost and diversify the local economy. Chapais truly is an outstanding vacation destination.

www.ouje.ca

TOURISME
Oujé-BOUGOUMOU
TOURISM

- Visites culturelles
- Hébergement traditionnel
- Festivals
- Artisanat
- Repas traditionnels
- Excursions et forfaits
- Motoneige et VTT
- Randonnée pédestre
- Sentiers de raquette
- Institut culturel cri Aanischaukamikw

1 418 745-2519

- Cultural Visits
- Traditional Lodging
- Special Events
- Arts & Crafts
- Traditional Feasts
- Excursions and Packages
- Snowmobiling & ATV
- Walking Trails
- Snowshoe Trails
- Aanischaukamikw Cree Cultural Institute

ᐅᓂᓂᓂᓂᓂ

Waswanipi population 2080 🏠
819 753-2587 • waswanipi.com

Waswanipi is the most southerly of the Cree communities. Its name means “light on the water,” a reference to the traditional use of lanterns or torches to lure fish.

The community organizes events and festivals throughout the year. These include “Waswanipi Day,” a celebration of the community held in June and “Chiiwetau,” the traditional annual gathering at the site of the old Waswanipi Post in July.

The community of Waswanipi offers all of the essential services needed for enjoyable day-long visits, and can help you plan your activities. Visitors will be enchanted with this cultural destination, where many people are trilingual – they speak English, French, and, of course, Cree!

Miquelon et Desmaraisville

The hamlet of Miquelon lies along Rivière O’Sullivan, which connects lacs Waswanipi and Pusticamica. The town was named in honour of Jacques Miquelon, Québec minister for lands and forests in 1960. A small town, Desmaraisville, was established next to the Canadian National rail line; it was named in honour of Monsignor Aldée Desmarais, former bishop of the Diocese of Amos.

Other sites at the entrance of the city include the presence of a small mining museum, which is a unique cultural stop where visitors can learn about the origins of Chapais

The fire of 1980

At the western end of Springer Boulevard, a commemorative park was built in the very spot where 48 people from Chapais died in the New Year’s celebrations on the eve of 1980. Some 500 metres west of this location, on Route 113, a memorial was erected in the Catholic cemetery as a tribute to the 48 victims. The monument is lit at night as a sign of eternal remembrance.

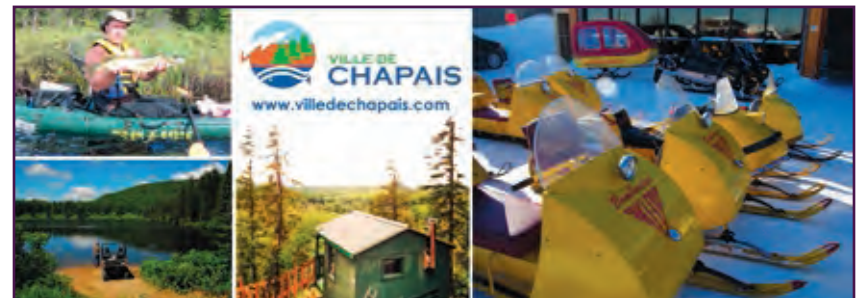
Native cemetery

Next to the Catholic cemetery, there is a Cree Nation cemetery. It is located in a pinewood forest and was designed in accordance with Cree traditions.

Trail hebertism

villedechapis.com

Ten metres from the entrance to the Lac Campbell trail, you will find an inventive trail hebertism that the whole family is sure to like. It is a kilometre long and includes some twenty or so obstacles. Climb and crawl your way through the course and test your balance on natural wood structures in a forest setting! Please note that children aged less than ten years must be accompanied by an adult.



Lebel-sur-Quévillon



population 2735
819 755-4826 • lebel-sur-quevillon.com

The city of Lebel-sur-Quévillon is located in the heart of the Jamésie region on the shores of Lac Quévillon – truly an enchanting setting.

In 2016, Lebel-sur-Quévillon celebrates its 50th anniversary. Many activities are planned to mark this event, including a Funsiel curling tournament, Semaine des Grandes retrouvailles in the month of June, and the Festival nautique. [p. 48-49]

Lebel-sur-Quévillon is a terrific destination to discover as much for its hunting and fishing as for its hiking trails and 26 kilometres of bike paths. It's also a perfect setting for people who love the great outdoors.

Discover Lebel-sur-Quévillon and enjoy an urban experience in stunning natural surroundings.



Lebel-sur-Quévillon
Le cœur de la Jamésie

Lebel-sur-Quévillon, a urban experience in the heart of nature!

819-755-4826

www.lebel-sur-quevillon.com



Vallée de la Turgeon

Just 25 km North of La Sarre, at the 49th parallel, we find the Vallée de la Turgeon wedged between the Abitibi hills to the west and Collines Fenouillet to the east.



Val Paradis population 271

Villebois population 244

Beaucanton population 231

819 941-2180 • 819 941-2034

Via routes 111, 393 et N-810

(Route des conquérants)

Occupied in the past by the Algonquin people and covered with virgin forests, this territory was colonized and cleared by Europeans who fled the chronic unemployment associated with the economic crash of 1929. Since no roads existed, the first settlers in Baie-James arrived by barge on Rivière Turgeon. In Villebois, you'll find the replica of "Rosanna." Over time, 3 parishes were founded: St-Joachim-de-Beaucanton and St-Camille-de-Villebois in 1935 and St-Éphrem-de-Val-Paradis in 1942.



Monument La Porte de la Baie-James

(Route N-810)

"La Porte de la Baie-James," a monument that commemorates the first winter road providing access to the Baie-James area, built in 1967.

Audio-circuit de la Vallée de la Turgeon :

A car ride with Raouïl Duguay.

819 941-2180 • 819 941-2034

tourismeturgeon.com

Raouïl Duguay, experienced storyteller and singer relates the history of colonization and develop it.



Historics Sites

A tour of covered bridges

Formerly, these were our meeting places and sites for posting notices; today, they are a part of our heritage. Discover bridges: Des Pionniers (1943), Maurice-Duplessis (1948), Taschereau (1943), Des Souvenirs (1954). These bridges are of a type found exclusively in Québec.

Religious sites

Heritage churches

The church of "Dom Bellot" structural style located in Beaucanton, was built between 1940 and 1948. The St-Camille church was built in 1949 and is home to a chapel dedicated to St-Benoit-Labre.





Top Things to Do

48 Regional Events

52 Culture & Heritage

- 52 Arts and crafts
 - 55 Aboriginal art boutiques
 - 55 Museums
-

56 Nature & Outdoor Activities

- 56 Nature interpretation
 - 56 Adventure and excursions
 - 57 Rafting, canoeing and kayaking
 - 58 Water activities
 - 58 Public beaches
 - 58 Aerotourism
 - 58 Bike Riding
 - 58 Cycling
 - 59 Horseback riding
 - 59 Climbing
 - 59 Golf
 - 59 ATV
 - 59 Motor tourism
 - 59 Equipment rental
 - 60 Hiking
 - 61 Family activities
-

62 Regional Flavours

63 Winter Fun

- 63 Downhill skiing
 - 64 Snowshoeing and cross-country skiing
 - 65 Snowmobile
-

69 Hunting & Fishing

- 70 Outfitters



REGIONAL EVENTS

Participate to the events and festivals



April 1 to 3, 2016

50th Celebrations

Lebel-sur-Quévillon
819 755-4826, # 2243 • lebel-sur-quevillon.com

The 50th anniversary Funspiel curling tournament: more than 64 teams have been invited to enjoy the fun and some friendly competition just like the old days.

April 7 to 10

Curling Tournament Barrette Invitation

Chapais
418 745-2294 • Curlingopemiska.com

April 22 to 24

Interregional bowling tournament Invitation

418 748-7286 • 1 877 420-5996
lucies250@gmail.com

This major competition attracts more than 300 men and women representing various cities in Quebec vying for close to \$20,000 in prize money.

June 3 to 5

Western Festival in Lebel-sur-Quévillon

819 755-3705 • julie.sylvain@cablelsq.com

Gymkhana competitions, dance evenings, kiosks, inflatable games, horse-back rides, and tour of the stables.

June 10

Waswanipi Day 40th anniversary celebration

819 755-2525

See an explosion of Cree culture, leisure, competitive activities and the biggest yard sales! Laugh and dance at night.

June 18

Aboriginal Day

Chibougamau
418 748-7667 • info@eenoukamikw.ca 

The day begins with the First Steps Ceremony; games, talent shows, and arts and crafts. A feast is held, and everyone is invited.

June 23 to July 2

James Bay Walleye Fishing Festival

Chapais
1 877 846-2020 • festivaldudore.com 

Quebec's largest fishing tournament with nearly \$150,000 in prizes and giveaways. Open to amateurs and professionals. All shows are free.

June 23 to 25

Festivities for St-Jean-Baptiste Day

Lebel-sur-Quévillon
819 755-4826 • lebel-sur-quevillon.com

June 23: Saint-Jean parade (special guests: former cheerleaders, Les Forestières), show at Salle Desjardins, Saint-Jean bonfire with a DJ, on-site bar, and fireworks

June 24: Soapbox races and more

June 25: Machineries lourdes (heavy machinery) contest, activities for youths, show by former musicians and singers.

June 26 to 30

Semaine des Grandes retrouvailles

Lebel-sur-Quévillon
819 755-4826, poste 2243 • lebel-sur-quevillon.com
50th anniversary Mass, 50th anniversary monster bingo, mini-stars, open houses, food fair, sidewalk sale, municipalities' week, Mayor's golf tournament, and more.

July 1 to 3

Festival nautique

Lebel-sur-Quévillon
819 755-4826, poste 2243 • lebel-sur-quevillon.com

Fashion show, beer festival, boat races (plastic bottles), treasure hunt, beach volleyball tournament and more.

August 4 to 7

Festival en août

Chibougamau • 418 748-2688, poste 2252
elizabeth@ville.chibougamau.qc.ca
The Festival, held in August in downtown Chibougamau, features four days of entertainment, fun, and good times with friends.

August 5 to 7

Pow Wow

Chisasibi 819 855-2878

August

Waswanipi Old Post Fishing Derby

Waswanipi
819 753-7208 • waswanipiderby.com

August 13-14 (may change)

Pow Wow

Oujé-Bougoumou
418 745-3911, poste 238

August 19-21

Pow Wow

Mistissini 418 923-3461

September 2 to 5

Festival du cheval de la Baie-James

Villebois
819 333-2560

Come horseback-riding in scenic settings, dine in the woods, enjoy games and discover the woods on a horse-drawn wagon.

September 2 to 5

Ultra Taïga

418 490-0409 • info@ultradefi.com

Ultra Taïga is the first bike race held entirely in the taïga. It is also the most northerly race in the world on a single roadway, namely, the length of Route de la Baie-James from Matagami to Radisson; 620 km.

September 9 to 11

Richesses naturelles en découvertes


Chibougamau 

Thanks to this event, discover the natural riches of the boreal forest and the soil in this region. Take part in activities, including gourmet dinners, the tea tour, tasting of regional products, and mushroom-picking...



November 26-27

Les Arts en Nord

Chibougamau
418 748-4682 

You are invited to discover and meet artists and artisans who showcase their works, which make great gifts for yourself or your loved ones.

January 2017

Super Rallye Minounes

Chibougamau
418 748-3065 • 418 770-7890
motoneigechibougamau.ca

January 2017

Chibougamau minor hockey tournament

Chibougamau • thmc@hotmail.ca

The tournament brings together the region's various communities. Some 300 volunteers and 400 players make it possible.

February 11, 2017

Défi polaire des minounes

Chapais
418 770-7372 • clubmotoneige.com

This 60 km snowmobile ride is emphasized on the participation of antique snowmobiles.



February 23 to March 4, 2017

Festival Folifrets Baie-James

Chibougamau
418 770-6135 • festivalfolifrets.com 

Take part in an excursion featuring vintage snowmobiles, cross-country events, and family activities. Some 345 km of adrenaline through the boreal forest and \$70,000 in prizes and grants.

Beginning of March 2017

Beaucanton Winter Carnival

Valcanton
819 941-2101

Snowmobile rally, crowning of the queen, various games, music, and activities..

March 3 to 5, 2017

Festival des neiges

Lebel-sur-Quévillon
819 755-4531 • 819-755-3453

Rallies, inflatable games, snowmobile drag-racing and more.



Pierre Bureau

Arts and crafts

Chibougamau

Les Arts en Nord

418 748-4682 [f](#)

Les Arts en Nord : 50 artists and artisans from Chapais, Chibougamau, and Mistissini offer a wide variety of products that are functional or decorative. These products are made from wood, textiles, metal or glass. Other products include paintings, drawings, and texts and songs. This group of artists and artisans contributes to cultural life in the region and organizes a crafts fair every year [p.50]. Looking for something original for a special occasion? Give them a call!!

Anne-Marie Allard, painter

255, rue Laframboise
418 748-4682 • Amallard.artacademie.com

Her works (acrylic and watercolor) especially evoke the vastness of the Nordic countries. They can be purchased at her studio.

BoreA Sens

418 770-4479 • boreasens.ca

Products based on essential oils from Boreal forest. Points of sale: Uniprix, Chibougamau.

Pierre Bureau, pastelliste

418 748-4642 • artzoom.org/pierrebureau [f](#)

Pastel painter with 40 years' experience who explore the beauty of sunlight filtered through cloud, the Northern Lights, nebulae and imaginary worlds.

Johanne T. Godin, handmade quilts

418 748-7911 • johanne.godin@hotmail.com

Fabrics pictures, the quilt is a work of art that can be embraced, work inspired by an artisan who wove them all with his talent. It symbolizes you a piece of work full of emotions, an object that will become part of a heritage.

Kazumi Furukawa, painter

418 748-7325 • traductionjpqc@gmail.com

Kazumi Furukawa is a Japanese artist who has been living Chibougamau since 2008. Her watercolour paintings express an emotion of calm sobriety.

Guy Lalancette, writer

418 748-4682 • glalancette@tlb.sympatico.ca

His 6 novels, published by VLB Éditeur, have won prizes or were finalists for 4 major national and international awards. Available for sale at Librairie Ungava in Chibougamau.

L'Ore de chez-nous by Charles Chabot

23, 3^e avenue
418 748-3558

This artisan creates works of art with minerals found in the region, including pyrite, garnet, sulphides, and gold. His creations are available at the Tabagie Merrill shop and at his home.

Retour aux souches

Myriam St-Gelais, soap maker

418 748-5305 [f](#)

This artisan makes soaps and other body and bath products in multiple fragrances. Available in shops in Chibougamau and Radisson.

Adrienne Roseberry, seamstress and artisan

418 748-3725

With a light touch and much love, this artisan creates purses, quilts, blankets, aprons, baby accessories, and much more, using new and used textiles.

Léopold Simard, wood carver

418 748-6846

This artisan is a wood carver who produces bas-reliefs, coats of arms, logos, and other designs.

RAME Stéphane Boily, Wood and stone sculptor

418 748-7319

The works are created with wood, stone, and sometimes animals. Sanding, polishing, and assembling in an environmentally friendly manner. RAME stands for: recycling, trees, minerals, environment.



Natasia Mukash



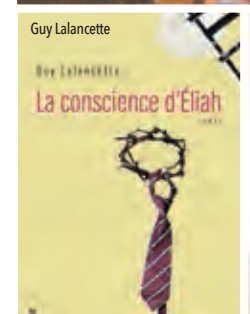
Myriam St-Gelais



Anne-Marie Allard



Tim Whiskeychan



Guy Lalancette



L'Ore de chez nous



Rame Stéphane Boily



Stefanie Thompson



Oujé-Bougoumou

The Cree Native Arts and Crafts Association
418 745-3001 • cnaca.ca

The Cree Native Arts and Crafts Association was created in 2004. For generations, smoked moose hide has been a key raw material for creating clothing that is both functional and beautiful, such as moccasins and mittens.

Tamarack goose decoys are delicate sculptures of varying sizes made into the likeness of the Canada goose. Today, these decoys are truly a proud symbol of Cree culture.

Radisson

Stéfanie Thompson, professional painter

31, rue Albanel
819 638-9264 • stefaniethompsonpeintre.com 

Professional painter and resident of Radisson, Stefanie Thompson is known for his flamboyant and unique style of his creations inspired by the North.

Whapmagoostui

Natasia Mukash, painter



Natasia Mukash is a visual artist of Cree/Abenaki descent who lives in Whapmagoostui; the spirit of her culture and people inspires her artwork.

Waskaganish

Tim Whiskeychan

819 354-1846 • twhis_1268@hotmail.com

Tim Whiskeychan is a Cree artist with 25 years of experience that is widely reproduced and exhibited. He produces concepts for murals, monuments and other important projects. He also designed the royal mint 5 dollar coin of Canada.

Promotional items featuring the region's brand image are offered, including thermos cups, tuques, bottles for water, and more. These products are available at various points of sale throughout the region. For information 1 888 748-8140.

Aboriginal art boutiques

Oujé-Bougoumou

Aanischaaukamikw – Cree cultural institute
205, Opemiska Meskino
418 745-2444, poste 2002 • creeculturalinstitute.ca

The boutique provides original arts and crafts by Cree, musical and literary works, and Cree films and videos. Also available are art objects by other First Nation communities in Canada.

Chibougamau

Artisanat et créations Alexe

940, 3^e rue
418 748-6802
info@artisanatetcreationalexe.com 

A boutique that sells unique Native products such as moccasins, hats, mittens, and boots.

Chibougamau Eenou Friendship Center

95, rue Jaculet
418 748-7667 • enoukamikw.ca

The centre includes a Native Crafts boutique.
Hours : Monday to Friday from 9 a.m. to 5 p.m. and by appointment.

Radisson

Arts et Trésors Inouis

65, avenue des Groseilliers
819 638-6969 • artinunat.com

The boutique showcases Native culture through traditional crafts

Museums

Oujé-Bougoumou

Aanischaaukamikw – Cree cultural institute
205, Opemiska Meskino
418 745-2444 • creeculturalinstitute.ca


Aanischaaukamikw flows from the knowledge that Cree culture must be celebrated, practiced, and

shared in keeping with the vision of our Cree Elders. It represents their commitment and past efforts to preserve Cree culture and language and how we understand our unique ancestral relationship to the land.

Aanischaaukamikw is a museum, archives center, library, teaching centre, and cultural centre, and a virtual hub designed for interactivity. It is also a public space of learning, experience and celebration of the Cree culture.

Chisasibi

Chisasibi Cultural and Heritage Centre

2 Fort George Rd
819 855-3311 

The Centre celebrates and shares the Cree's living culture and language and honours the past and the people's ancestral legacy. The Centre brings together and interprets and showcases Cree heritage through exhibitions, cultural programs, and traditional activities.

Hours: Monday to Friday from 9 a.m. to 5 p.m. (closed from noon to 1 p.m.).





NATURE & OUTDOOR ACTIVITIES

Generous nature, vast territory

Nature interpretation

Eeyou Istchee Baie-James

FaunENord
418 748-4441 • faunenord.org

FaunENord is a team of passionate individuals that provides nature interpretation services across the whole region. They will help you pick mushrooms in the wild, make your own Labrador teabags, explore the world of birds, discover carnivorous plants, and savour absolutely scrumptious plants! Reservations required.

Réseau d'observation de la biodiversité du Nord-du-Québec
418 748-4441 • faunenord.org

Réseau d'observation de la biodiversité du Nord-du-Québec is northern Québec's biodiversity watch network and an absolute must for anyone interested in exploring wildlife and vegetation in Eeyou Istchee Baie-James.

This varied network is a gateway to the region's amazing biodiversity and its mixing of two cultures. Each Cree and Baie-James community provides access to

sites and trails that showcase specific natural features, cultural traits, and interesting historical events.

The network's information brochure is available on the web site.

Adventure and Excursions

Matagami

Les Écogites du lac Matagami
10, chemin de la baie Anita
819 739-8231 • ecogiteslacmatagami.ca

Come and experience life the Nordic way. Take part in seasonal traditional activities. Discover the richness of the land in the North thanks to a trek in the woods. Learn to pick wild mushrooms. Take part in survival workshops in the forest and join a Matsutake treasure hunt.

Oujé-Bougoumou

Nuuhchimi Wiinuu
418 770-4144 • creeculturetours.ca
In 2016, a new eco-tourism site opened. It consists of a chalet, a sanitary block, and multiple traditional



and authentic Cree houses that feature comfort and opportunities for discovery.

In winter, snowshoeing, ice-fishing, traditional crafts, and trapping are the main activities along with Cree culinary arts. Summer activities include canoeing, hiking, and water-based activities.

Wemindji

Shammy Adventures
8, Visitor Drive
819 210-3681

Shammy Adventures opened in 2016. Operated by the local tallyman Angus Mayappo and his family in a huge and wild territory in northern Québec. Accessible by road or plane and by boat. The traditional site offers various cultural and adventurous activities in summer/fall and winterlike canoeing and snowshoeing. Learn and exchange on our millennium Cree culture and its ecological knowledge of our world. Taste and experience this unique environment.

Rafting, canoeing, kayaking

Radisson

Canoe Camping on the Kanaaupscow River Kiskimaastakin Camps Griffon Adventure
1 888 449-2880 • lescampsiskimaastakin.com

A 21-day canoe excursion on the rivière Kanaaupscow,



which is 350 km long. The source of the river is Lac des Œufs, and it empties into the Réservoir Robert-Bourassa. Classes 1 to 5, white-water conditions, discover Native culture, professional guides, meals included.

Canoe accessed course of the Vallée de la Turgeon
Villebois, 819 941-2034 • tourismeturgeon.com

Vallée de la Turgeon offers numerous canoe and kayak courses that also provide visitors with a glimpse into Baie-James's history and natural treasures.

The Lac Turgeon Tour
(23 km, 1-2 days, easy)
A magnificent lake in the boreal forest with a wealth of stunning natural sites. Enjoy a rest on one of the many islands among ancient cedar trees several hundred years old.

The Pioneers Circuit
(25 km, 1-2 days, easy)
Walk in the footsteps of the first pioneers in Vallée de la Turgeon, who arrived in or around 1935. The tour takes you across a pastoral landscape featuring many vestiges of colonization, including four covered bridges.

The Rivières Turgeon and Boivin
(74 km, 3-4 days, easy to moderate)
The circuit includes several rapids with convenient portage sites as well as camping grounds. It also offers safe and easy access for rowing and paddling enthusiasts who love variety.

Water Activities

La Vallée de la Turgeon

Lac Imbeau audio interpretive circuit
Valcanton, 819 941-2666 • 819 941-2034
tourismeturgeon.com

Using a virtual guide, come browse the interpretative water circuit. The circuit lasts 1 hour and 30 minutes and includes 12 audio information capsules. Digital players are available for rental at the ac Pajegasque camping grounds.

Chibougamau

Circuit canotable du lac Gilman
418 748-4441 • ville.chibougamau.qc.ca

If you like canoeing or kayaking, you are invited to take part in an audio interpretation tour titled "Nature speaks" on a canoe. The tour is offered for all age groups.

Public beaches

The quality of the water at these beaches is monitored by the government environment department; some include lifeguards. All other locations provide access to the water without lifeguard services. Access is free of charge.

Beaucanton, lac Pajegasque
Camping lac Pajegasque
819 941-2666 (campground)
819 941-2471 (off season) ㄱ ㄴ ㄷ

Chapais, lac Opémiska
Camping Opémiska, 418 745-3428 ㄱ ㄴ

Chapais, lac Cavan
Lac Cavan municipal beach
418 745-3289 ㄱ

Chibougamau, lac Gilman
Chibougamau municipal beach (lifeguard)
418 748-2688, poste 2235 ㄱ ㄴ ㄷ

Label-sur-Quévillon, lac Quévillon
Label-sur-Quévillon municipal beach (lifeguard)
819 755-4826 poste 226 (campground)
poste 223 (off season) ㄱ ㄴ ㄷ



Matagami, lac Matagami
Camping du lac Matagami
819 739-8383 (campground)
819 739-2030 (off season) ㄱ ㄴ

Aerotourism

Radisson

Hélicoptères Whapchewem
819 638-7904 • mcote@whapchewem.com

High-end tourist flights, for example, Robert-Bourassa Generating Station flyover. Helicopter transport, charter flights, medical evacuation service, mining exploration, recreational flyovers, specialized services, across Baie-James and elsewhere in Canada.

Bike riding

Chibougamau

Parc Obalski
418 748-4441 • ville.chibougamau.qc.ca

You have access to several kilometres of mountain-bike trails. **Admission:** free.

Cycling

Route de la Baie James

Ultra Taïga
418 490-0409 • info@ultradefi.com

Ultra Taïga is the first bike race held entirely in the taïga. It is also the most northerly race in the world on a single roadway, namely, the length of Route de la Baie-James from Matagami to Radisson!

Horseback riding

Label-sur-Quévillon

Club équestre de Label-sur-Quévillon
819 755-2525 • julie.sylvain@cablesq.com

Climbing

Chibougamau

Paroi du Mont Bédard
pleinairungava.com

Climbing enthusiasts can scale this site certified by Fédération québécoise de la montagne et de l'escalade (FQME) in summer 2016. Various options, from slingshot and sport to mixed and traditional, are available with levels of difficulty ranging from 5.9 to 5.13 (beginner to expert). Average height is 30 metres.

Golf

Chibougamau

Club de golf de Chibougamau
130, rue des Forces-Armées
418 748-4709 • golfchibougamau.ca f

Nine-hole, 36-par golf course. Length: 3,391 yards.

ATV

Chapais

Club Quad Les Lynx du Nord
418 770-7372 • leslynxdunord@hotmail.com

The ATV Club offers a total of 56 kilometres of trails at various locations: Chapais-Lac Cavan (7.6 km), Chapais-Opémiska (12.9 km), and Chapais-Pont Saint-Jean (35.44 km). The latter segment is part of the trail that connects Chapais and Chibougamau. A patrol team is available, upon reservation, for groups that require assistance and support. Please note that you must be an ATV club member to use these trails.

La Vallée de la Turgeon

Club Quad du Vrai Nord
819 941-2112 • jac.raytv@hotmail.com

In the Villebois and Valcanton region. 350 km of regulated trails. A picnic spot and camping grounds are accessible in the Lac Imbeau and Mont Fenouillet areas.



Motor tourism



Eyoutstchee Baie-James is the perfect destination for adventurous travellers looking for something new. Travelling along Route de la Baie-James or the Route TransTaïga makes for a one-of-a-kind experience. Explore various itineraries in Motorcycle guide.

Equipment rental

Matagami

Matagami tourism information local
100, place du Commerce,
819 739-4566 • matagami.com
Bikes, canoes, kayaks, camping gear, winter sports (skis, snowshoes, boots and more).

Hiking

Levels of difficulty

● : Easy ■ : Intermediate ◆ : Difficult

Vigilance hunting season

Location

Route 113

Lac Cavan Trails

Chapais, 418 745-3289

Lac Campbell Trails

Chapais, 418 745-3289

Mont Springer Trails

Chapais, 418 745-3289

Lebel-sur-Quevillon Trails

Lebel-sur-Quévillon 819 755-3363 • 819 755-4826

Route 167

Parc Obalski Trails

Chibougamau, 418 748-4441 ville.chibougamau.qc.ca
Map available.

Sentier du bonheur

Chibougamau, 418 748-2935

Route de la Baie-Jame

Recreational aera of Lac Matagami

Matagami, 819 739-4566 matagami.com

Bell-Nature Trails

Along the Riviere Bell and rapids

Matagami, 819 739-4566 matagami.com

KM 232

Along the Rivière Broadback

819 739-4473 greibj-eijbrg.ca

KM 257

Along the Rivière Rupert

819 739-4473 greibj-eijbrg.ca

KM 395

Leads to the Pont of Rivière Eastmain

819 739-4473 greibj-eijbrg.ca

	Trail			Services
	Total length (km)	Difficulty	Access period	
Lac Cavan Trails Chapais, 418 745-3289	5	●	May to October	🚶 🏠
Lac Campbell Trails Chapais, 418 745-3289	4,8	●	All year long	🚶 🐾 🏠
Mont Springer Trails Chapais, 418 745-3289	10	■		🚶 🐾 🏠 🚲 🚰
Lebel-sur-Quevillon Trails Lebel-sur-Quévillon 819 755-3363 • 819 755-4826	16	●	May to October	🚶 🏠 🚲
Parc Obalski Trails Chibougamau, 418 748-4441 ville.chibougamau.qc.ca Map available.	37	■	All year long	🚶 🏠 🚲 🚰 🚲 🚰
Sentier du bonheur Chibougamau, 418 748-2935	2,5	●	All year long	🚶 🏠
Recreational aera of Lac Matagami Matagami, 819 739-4566 matagami.com	30	■	All year long	🚶
Bell-Nature Trails Along the Riviere Bell and rapids Matagami, 819 739-4566 matagami.com	3,5	■	All year long	🚶 🐾 🚶 🏠
KM 232 Along the Rivière Broadback 819 739-4473 greibj-eijbrg.ca	1	●	May to October	🏠 🚲
KM 257 Along the Rivière Rupert 819 739-4473 greibj-eijbrg.ca	0,5	●		🏠
KM 395 Leads to the Pont of Rivière Eastmain 819 739-4473 greibj-eijbrg.ca	0,9	●	May to October	🏠

Hiking

Route de la Baie-James

KM 467

Leads to the Pont of Rivière Eastmain

819 739-4473 greibj-eijbrg.ca

0,7

●

May to October

🏠

Hudson Ecologic Trail

Radisson, 819 638-7777 localite@radisson.org

3,9

● ◆

All year long

🚶 🐾 🏠 🚲

Vallée de la Turgeon

Trails near Lac Imbeau

Relics of the last glacier

Val Paradis, 819 941-2101

12

■

May to September

🚶 🐾 🏠 🚲

Trails among the Collines Fenouillet

Villebois, 819 941-2180

20

● ◆

May to October

🚶 🚲 🐾



Family activities

Chibougamau

Giant Chess game

651, 3^e Rue, 418 748-2225

A giant chessboard with plastic pawns 36 inches in height. The game is located on the mini-golf course. Rental services are available on site.

Mini-golf

651, 3^e Rue, 418 748-2225

This service is provided by La Corporation Le Zéphir and provides students and all clients an opportunity to gain valuable work experience.

Quasar Planetarium

601, 3^e rue, 418 748-2497 • 418 748-4642

Quasar Planetarium is a unique prototype that will make you discover the beautiful constellation of the nordic sky. **Average duration of the visit:** 30 to 60 minutes. **Admission:** Free.

Salle de quilles Bolorama Inc.

160, avenue Lafontaine

418 748-7286 • 1 877 420-5996

The bowling alley is open 7 days a week, with access to 8 bowling alleys.

Chapais

Club de curling Opémiska

188, boulevard Springer, 418 745-2294

curlingopemiska.com

Curling is a great activity for the whole family to enjoy.



REGIONAL FLAVOURS

Boreal Forest Delights

Chibougamau

FaunENord

418 748-4441 • faunenord.org

The boreal forest is home to a marvellous variety of plants and organisms with nutritional and curative properties that most people don't know about. FaunENord harvests, transforms, and sells these wild and natural products, including plants, berries, and edible mushrooms (fresh or dry).

Matagami

Les Écogîtes du lac Matagami

10, chemin de la baie Anita
819-739-8231 • ecogiteslacmatagami.ca

Boreal forest flora is rich and varied and includes carnivorous, edible, and medicinal plants, edible and medicinal mushrooms, herbs, and spices. In the company of an experienced guide, enjoy a tour of the woods and learn to identify, pick, clean, and cook wild mushrooms, including chanterelle, morel, bolete, Matsutake, and pholiota. Also, you can reserve a meal of local produces, for a catered event or a community meal.



WINTER FUN

Downhill skiing

Lifts:

A: chairlift B: ski tow C: rope tow D: gondola lift
E: magic carpet

Difficulty:

●: Easy ■: Difficult
◆: Very difficult ♦♦: Extreme

Ski center

Chibougamau

Mont Chalco Ski and outdoor activities Centre

264, Route 167
418 748-7162 montchalco.ca

		Mountain		Services
Total number of trails	Vertical drop (m)	Lifts	Difficulty	
11	88	A1 B1 C1	● 3 ■ 4 ◆ 2 ♦♦ 2	☒



Snowshoeing, cross-country skiing

Levels of difficulty

● : Easy ■ : Intermediate ◆ : Difficulte

Location

Route 113

Lac Campbell Trails

Chapais, 418 745-3289

Mont Springer Trails

Chapais, 418 745-3289

Club de ski de fond 2 temps

Lebel-sur-Quévillon 819 755-4826 poste 226

Route 167

Parc Obalski Trails

Chibougamau, 418 748-4441

Mont Chalco Trails

Chibougamau, 418 748-7162

Route de la Baie James

Recreational aera of Lac Matagami

Matagami, 819 739-4566 matagami.com

Bell-Nature Trails

Matagami, 819 739-4566 matagami.com

Along the Riviere Bell and rapids

Nordic Cross-country club Trails

Matagami

Eeyou Istchee James Bay Regional Government

819 739-4473 greibj-ejbrg.ca

KM 232 Along the Rivière Broadback

KM 257 Along the Rivière Rupert

KM 395 Leads to the Pont de l'Eastmain

KM 467 Leads to the Pont de l'Eastmain

Hudson Ecologic Trail

Radisson, 819 638-7777 localite@radisson.org

Vallée de la Turgeon

Trails among the Collines Fenouillet

Villebois, 819 941-2180

	Snowshoe		Cross-country skiing		Services
	Total length (km)	Difficulty	Total length (km)	Total number Difficulty	
Lac Campbell Trails Chapais, 418 745-3289	4,5	●			☑ ☒ ☒ ☒
Mont Springer Trails Chapais, 418 745-3289	10	■			☑ ☒ ☒ ☒
Club de ski de fond 2 temps Lebel-sur-Quévillon 819 755-4826 poste 226	4,2	■	25	■	
Parc Obalski Trails Chibougamau, 418 748-4441	37	● ■	2,5	■ ◆	☑ ☒ ☒ ☒
Mont Chalco Trails Chibougamau, 418 748-7162	27	● ■ ◆			☑ ☒ ☒ ☒
Recreational aera of Lac Matagami Matagami, 819 739-4566 matagami.com	30	■			☑ ☒ ☒ ☒
Bell-Nature Trails Matagami, 819 739-4566 matagami.com Along the Riviere Bell and rapids	3,5	■			
Nordic Cross-country club Trails Matagami			20	2 ● ■	☑ ☒ ☒ ☒
Eeyou Istchee James Bay Regional Government 819 739-4473 greibj-ejbrg.ca					
KM 232 Along the Rivière Broadback	1	●			
KM 257 Along the Rivière Rupert	0,5	●			
KM 395 Leads to the Pont de l'Eastmain	0,9	●			
KM 467 Leads to the Pont de l'Eastmain	0,7	●			
Hudson Ecologic Trail Radisson, 819 638-7777 localite@radisson.org			3,9		
Trails among the Collines Fenouillet Villebois, 819 941-2180	20				

SNOWMOBILE

Plenty of snow, vast and endless-seeming landscapes, incredible cultural and wild-life diversity – this is what the region of Eeyou Istchee Baie-James has to offer.



Snowmobile

Fédération des clubs de motoneigistes du Québec

fcmq.qc.ca • 514 252-3076

All snowmobilers who use snowmobile trails in Québec must get their membership card and purchase access rights at snowmobile clubs or at the FCMQ office. Weekly updates of trail conditions in the region are provided by Tourisme Baie-James. escapelikeneverbefore.com/snowmobile-trail-conditions

Snowmobile clubs

Chibougamau

Club d'auto-neige de Chibougamau

418 748-3065 • 418 770-5175

motoneigechibougamau.ca 

Chapais

Club de motoneige de Chapais

(Heated rest area) 418 770-7372

Route 113 / 4 km from Chapais toward Lebel-sur-Quévillon

Open every day. Restaurant.
Weekdays: 8 a.m. to 8 p.m.
Weekends: 8 a.m. to 11 p.m.
Parking for vehicles and trailers.

Lebel-sur-Quévillon

Club de motoneige de Lebel-sur-Quévillon

(Heated rest area) 819 755-4531

Route 113 / 13 km from Lebel-sur-Quévillon toward Chapais

Friday: 1 p.m. to 5 p.m., Saturday: 11 a.m. to 5 p.m., Sunday: 9 a.m. to 5 p.m. Restaurant.
Parking for vehicles and trailers (upon request only): Claude Blais 819 755-4531 or 819 755-7515. Two heated rest areas: one at 45 km toward Chapais and the other at 50 km toward Senneterre.

Matagami

Club de motoneige de Matagami

No club services 819 739-3334

A rest area (must be heated) at 70 km from Matagami toward Amos. A rest area (must be heated) at 60 km from Matagami toward Lebel-sur-Quévillon.

Snowmobile excursions

Radisson

Pourvoirie Radisson LG-2

49, rue Iberville

819 638-7363 • pourvoirie-radisson-lg2.com

Operating location: Réservoir Robert-Bourassa

This is where to find the best combination of fresh powder snow and vast expanses. Truly vast and awe-inspiring expanses. Groups of four or more (with a guide). Snowmobile rental available.

Kiskimaastakin Camps

Griffon Aventure

On the trail of caribou

1 888 449-2880 • lescampsiskiskimaastakin.com

Operating location: Radisson and LG-4

Personalized 8-10-day tour. Departure from Radisson and arrival at Kiskimaastakin outfitter, over 300 km, including 2-3 nights at a shelter. Off-trail riding, interpretation activities, multiple activities, high-quality equipment supplied, professional guides, meals.

Route Transtaïga

Mirage Aventure / Mirage Outfitter

KM 358, 1 866 339-6202 • mirageaventure.com

Operating location: Transtaïga

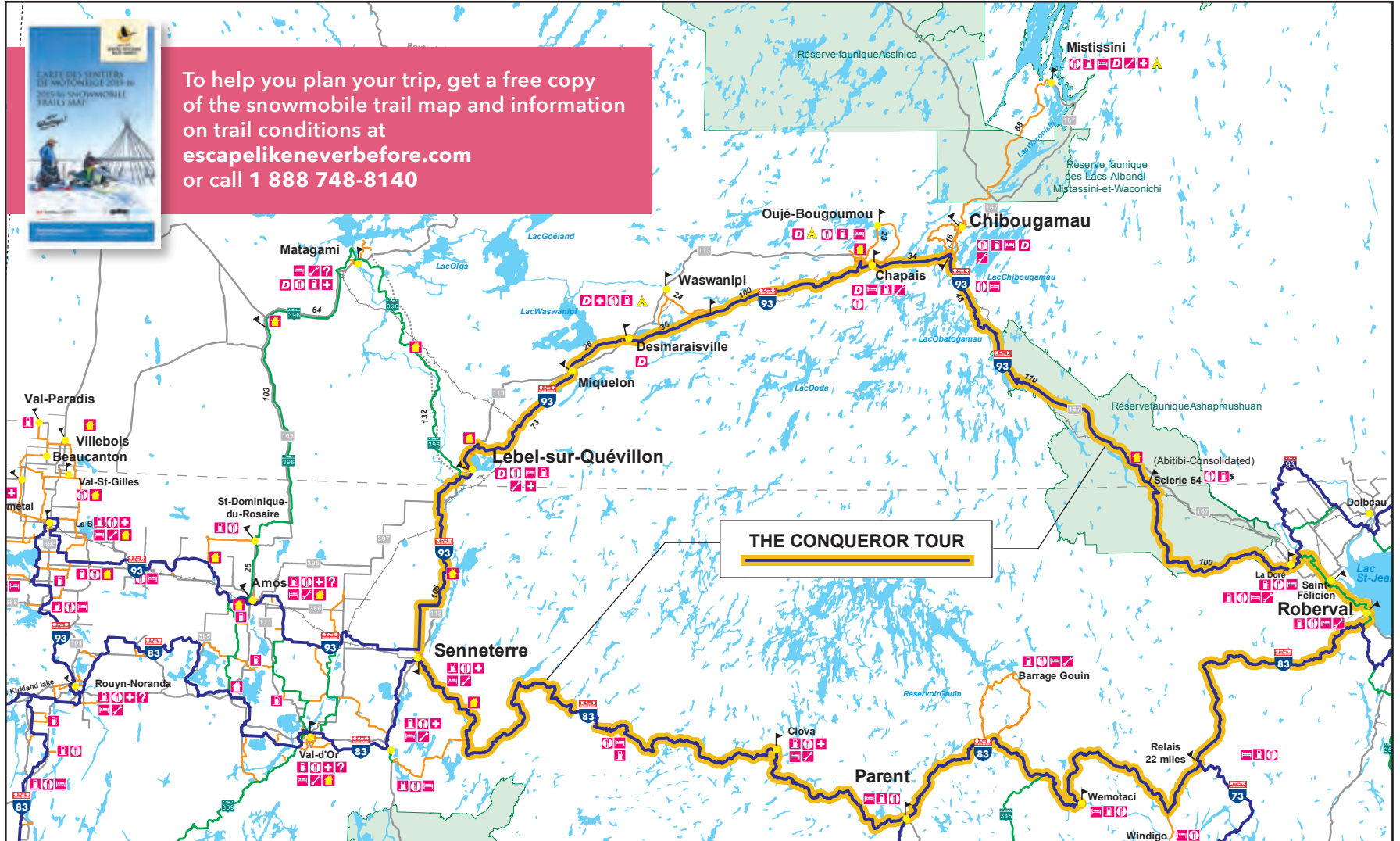
Hire a guide. From February 1 to mid-April (hunting off-season), Mirage provides snowmobile safaris. A way-out-of-the-ordinary experience in the middle of vast expanses of taiga and tundra. Come and admire these breathtaking landscapes – you may even see some caribou and wolves! A real off-trail experience, and completely safe. Reservation required.

THE CONQUEROR TOUR

For the serious snowmobilers, this 1600 km (994 miles) loop connects our region to our neighbors in Abitibi-Témiscamingue and Saguenay Lac-Saint-Jean for the adventure of a life time.



To help you plan your trip, get a free copy of the snowmobile trail map and information on trail conditions at escapelikeneverbefore.com or call 1 888 748-8140



Outfitters

Pomerleau Fishing Camp 🐟 🦌

Operating location: Lac Chibougamau
348, chemin du Lac Chibougamau Nord
Chibougamau
418 748-1205 • 418 770-5453
pourvoirie-pomerleau.com 

Fish species: pike, speckled trout, walleye
Easy access by road
Lodging: cabins
Services: packages, boat launch, dock, freezer
Season: June to September

Kiskimaastakin Camps 🐟 🦌

Operating location: Radisson and LG-4
73, rue Iberville, Radisson
1 888 449-2880 • 418 356-6523
kiskimaastakin.com 

Fish species: pike, speckled trout, lake trout
Hunting: caribou, partridge, ptarmigan
Lodging: camps
Services: packages, snowmobile rental, guides, ice fishing
Season: June to September (fishing) and November to January (hunting)
GPS: N 54.30234 W -72.48322

Osprey Excursions 🐟

Operating location: Lac Mistassini
187, Main Street, Mistissini
418-923-2233 • 418-770-5516
conrad.mianscum@mistissini.ca

Fish species: pike, speckled trout, lake trout, walleye
Lodging: cabins
Services: packages, boats, guides, transportation to fishing site
Season: June to September
GPS: N 50.92752 W -73.61692

Louis-Jolliet Camps 🐟

Operating location: Rivière Rupert
187, Main Street, Mistissini
418 923-2233 • 418 770-5516
conrad.mianscum@mistissini.ca

Fish species: pike, speckled trout, lake trout, walleye
Lodging: cabins
Services: packages, boats, guides, transportation to fishing site
Season: June to September

Lac Goéland Adventure Outfitter 🐟 🦌

Operating location: Lac Goéland
819 355-2927 • lacgoeland.com 

Fish species: pike, walleye
Hunting: black bear
Lodging: cabins
Services: packages, boats, camps
Season: June to September (fishing) and November to January (hunting)
GPS: N 49.87833 W -76.82474

Broadback Outfitting Camp 🐟

Operating location: Lac Assinica and Rivière Broadback
418-770-8044 • broadback.ca

Fish species: pike, speckled trout, walleye
Lodging: cabins
Services: packages, boats, guides
Season: June to September

Cargair Outfitter 🐟 🦌

Operating location: LG-4 territory
1 800 371-2371 • pourvoiriecargair.com


Fish species: pike, speckled trout, lake trout, walleye
Hunting: caribou, bear, moose, ptarmigan
Lodging: cabins
Services: packages, air transportation, boats, guides
Season: May to October
GPS: N 53° 42' 19.20 W 73° 42' 58.6

Mirage Outfitter 🐟 🦌

Operating location: Transtaïga
KM 358, Route Transtaïga
1 866 339-6202 • 819 854-5151
mirageaventure.com 

Fish species: pike, speckled trout, lake trout, walleye
Hunting: caribou, bear, ptarmigan
Lodging: Hotel and cabins
Services: packages, air transportation, boats, guides
Season: year round
GPS: N 53.77360 W -72.87420

Radisson LG-2 Outfitter 🐟 🦌

Operating location: Réservoir Robert-Bourassa
819 638-5400 • 1 877 638-5400
pourvoirie-radisson-lg2.com 

Fish species: pike, speckled trout, lake trout, walleye
Hunting: caribou, ptarmigan
Lodging: cabins
Services: packages, air transportation, boats, guides
Season: May to September (fishing); December & January (hunting)
GPS: N 54.07759 W -76.50083

Jack Hume Adventures 🐟 🦌

Operating location: Nunavik
KM 666, Route TransTaïga/ Base camp
Réservoir Caniapiscau
1 877 563-3832
jackhumeadventures.com 

Access by air to more than 40 hunting areas in Nunavik. Float plane
Fish species: Atlantic salmon, Arctic char, lake trout, pike
Hunting: caribou, black bear, ptarmigan
Lodging: cabins
Services: packages, restaurant, gas
Season: July to September
GPS: N55.34354W -68.58531

Equipment

Centre 2 MRC - Quincaillerie Home Hardware and Sport Excellence

191, 3^e rue, Chibougamau
418 748-8137 • marc2mrc@live.ca

Hunting licenses and fishing; all kind equipments; fishing, hunting and camping.

Distribution Nord-Sélect

4, rue Nottaway, Matagami
819 739-3883

Fishing, hunting, and camping equipment. Hunting and fishing licences. Guns and ammunition. Clothing. General store.

Distribution Radis-Nord

57, avenue des Groseilliers, Radisson
819 638-7255

Hunting and fishing licences. Diverse fishing, hunting, and camping equipment. Hunting game registration. Clothing. Convenience store and gas station.





A stay at an outfitter – not to be missed!



LICENCES AND REGULATIONS

To hunt or fish in Northern Quebec, you have to comply with the Act Respecting Hunting and Fishing Rights in the James Bay and New Québec Territories.

For complete regulations or more information, contact:

Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

Direction régionale du Nord-du-Québec
951, boulevard Hamel Est, Chibougamau
418 748-7701 • mffp.gouv.qc.ca

Fédération des pourvoires du Québec

1 800 567-9009 • pourvoires.com

Société des établissements de plein air du Québec

1 800 665-6527 • sepaq.com

CATEGORY 1 AND 2 LANDS

Category 1 and 2 lands are reserved for use by First Nations (refer to the map at the beginning of the guide). As a result, you must obtain the necessary authorizations from the appropriate band councils to hunt or fish there.

Chisasibi	819 855-2878
Eastmain	819 977-0211
Nemaska	819 673-2512
Mistissini	418 923-3466
Oujé-Bougoumou.....	418 745-3905
Waswanipi	819 753-2587
Waskaganish	819 895-8650
Wemindji.....	819 978-0264
Whapmagoostui	819 929-3384

CATEGORY 3 LANDS

As is the case elsewhere in Quebec, hunting and fishing activities are permitted. There is, however, one exception: you cannot trap or hunt fur-bearing animals. In addition, certain species of fish, such as coregonids, are reserved for First Nations. North of the 52nd parallel, non-residents of Quebec must call on the services of an outfitter to pursue hunting or fishing activities.



Wildlife reserve

SÉPAQ - Société des établissements de plein air du Québec

1584, route 167 Nord (accueil Rupert)
Chibougamau
418 748-7748 • 1-800-665-6527
sepaq.com/rf/amw

Les Réserves fauniques Assinica et des Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi are home to prize locations for anglers looking trophy catches and lovers of wide-open spaces. This outsize territory features Québec's largest natural freshwater lake: The Lac Mistissini, which is 176 kilometres long. Let yourself be tempted by this unspoiled setting and enjoy an unforgettable stay in this wildlife reserve that gives the word "space" a whole new meaning. Les Réserves fauniques Assinica et des Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi is managed and operated jointly by the Cree Nation of Mistissini and Société des établissements de plein air du Québec (an organization dedicated to developing and managing tourism territories and facilities).



W

WILDLIFE RESERVES
ASSINICA ET DES LACS-ALBANEL-MISTASSINI-ET-WACONICHI

THOUSANDS OF LAKES | TROPHY FISH | 30 MINUTES FROM CHIBOUGAMAU

WALLEYE, NORTHERN PIKE, BROOK TROUT, LAKE TROUT

<p>FISHING WITH A CABIN STAY</p>	<p>Starting at \$81 /pers. /day</p>	<p>4-person cabin on weekdays during low season Plus taxes</p>
-----------------------------------------	--------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------

Photo: Steve Hershfield

Réserves fauniques Québec

NATION CRIE DE MISTISSINI

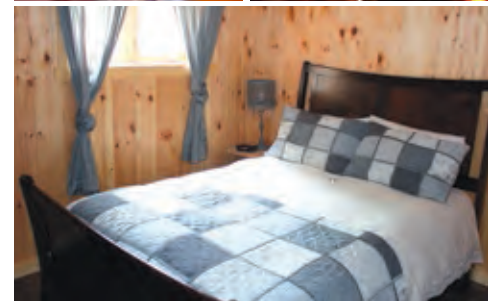
1 800 665-6527
wildlife-reserves.com

Accommodation & Places to eat

78 Places to eat

83 Accommodation

- 83 Bed and breakfasts
- 84 Hotels
- 87 Campgrounds
- 89 Cottages
- 90 Non-traditional lodging



Photographers: Auberge Radisson, Mathieu Dupuis, Steven Pomerleau for TBJ, Mitchell Dion for TBJ. MathieuDupuis, (left page).



PLACES TO EAT

Price range

\$: under \$15 \$\$: \$15-30
 \$\$\$: \$31-50 \$\$\$\$: over \$50

Meals

1: breakfast 2: lunch 3: supper

Route 113

Lebel-sur-Quévillon

Bistro Bar Henrietta Maria

Motel du Lac, 1017, boul. Quévillon
 819-755-4333 • motellac@lino.com
 \$ 1 ☑

Continental breakfast.

Oujé-Bougoumou

Auberge Capissit Lodge

01, Wastawshkootaw Meskino
 418 745-3944 • capissitlodge.com
 \$\$\$ 1,2,3

European, American, Native food.

Waswanipi

Waswanipi Cafeteria

1-113 Rte • 819 753-2320
 \$ 1-2-3

Canadian food.

Route 167

Chibougamau

Broue-Pub La Chaumière

571, 3^e rue
 418 748-4818 • [f](https://www.facebook.com/brouepub)
 \$ - \$\$ 3 ☑ T

Varied menu and Special beer menu; beer from the Alchimiste microbrewery. Warm atmosphere. Open from Tuesday to Saturday from 3 p.m. / kitchen from 4 p.m. to 10 p.m. On the second floor, you'll find a bar called La Chaumière, open every day.

Centre de villégiature Marina Chibougamau

7 chemin du lac Chibougamau Sud
 418 748-2720 • marinachibougamau@yahoo.ca
 \$ - \$\$ 1,2,3

Daily menu, À la carte menu, special menus for groups, Quebec cuisine, family atmosphere.



Le Coq rôti

453, 3^e rue
 418 748-1144 • coqroti.com
 \$ - \$\$ 1,2,3 ☑

Table d'hôte or à la carte, Rotisserie, Pizza, Ribs, Pasta, Children's menu and group menu. Traditionnal breakfast with smoked salmon; fresh fruits, and renewed healthy breakfast. Breakfast served from Thursday to Sunday.

Hôtel Chibougamau

473, 3^e Rue
 418 748-2669
 \$\$\$ 1,2,3 ☑

Skewer house, Grilled steak, Seafood, Healthy food, menu of the day. Breakfast and dinner served Monday to Friday. Supper served to Tuesday to Saturday.

Au Petit Bedon

466, 3^e rue
 (situated at Place Le Chaînon Mall)
 418 748-6045
 \$ 1,2,3

No-fry restaurant. Daily menu and À la carte menu. Dinner served on Thursday and Friday until 8 p.m. The crab-lobster club is available year-round – truly delicious!



Restaurant chez Raymonde

858, 3^e Rue
 418 748-4800
 \$\$\$ 1,2,3 ☑

Daily menu, Pasta, Pizza, Chicken, Ribs. Fast service and family atmosphere.

Mistissini

Adel's Restaurant

127, Mistissini blvd.
 418 923-3201
 \$\$\$ 1,2,3

Canadian food.

Auberge Mistissini

24, Amisk Street
 418 923-2333 • 1 866 923-2333
 (Reservations suggested)
 \$\$\$ 1,2,3

Grilled food, Pasta, Chef's specialities, Week-end brunch.



Mistissini

Tim Hortons
200, Main Street
418 923-2909
\$ 1,2,3

Fast food, Soup, Sandwich, Donut, Coffee.

Route de la Baie-James

Chisasibi

Assiipi Restaurant
13, Maamuu Street
819 855-2426
\$\$ 1,2,3

Daily menu and À la carte, Pasta, Grilled food, Pizza.
Family atmosphere and fast service.

Eastmain

Lindy's Catering (Aréna)
15, Openeca
819 877-0233
\$\$ 1,2,3

Canadian food.

Mandow Inn
3, Mewaben Street
819 977-2050
\$\$ 1,2,3

Canadian food.

Eeyou Istchee Baie-James

Relais routier KM 381
KM 381, route de la Baie-James
819 638-8502
\$ 1,2,3

Cafeteria style, Daily menu.

Matagami

Hôtel Matagami
99, boul. Matagami
819 739-2501 • 1 877 739-2501
hotelmatagami.com
\$\$ 1,3 🍷 🍷 🍷

Canadian food.



Radisson

Auberge Radisson
66, avenue Des Groseilliers
819 638-7201 • 1 888 638-7201 (Reservation
suggested) auberge@aubegeradisson.ca
\$\$ 3 🍷 🍷 🍷

Nordic dishes (subject to availability), Grilled steak,
Seafood, Fish, Wild meat. (open seasonally, request
information).

Resto chez Mika

53, avenue Des Groseilliers
819 638-6005 • carrefourlagrande.ca
\$\$ 1,2,3 🍷

Canadian food, Québec's traditional cuisine, À la carte
menu, Pasta, Grilled food, Fish, Family atmosphere.

Waskaganish

Auberge Kanio-Kashee Lodge
7, JSC Watt Street
819 895-2005
\$\$ 1,2,3

Canadian food.

Jacob's Restaurant

16, Charlton
819 895-8821
\$\$ 1,2,3

Canadian food.

Wemindji

Maquatua Inn
22, Gilpin Road
819 978-3166 • maquatuainn.ca
\$\$ 1,2,3

Canadian food.

Route du Nord

Nemaska

Nemaska Hotel & Restaurant
2, Lake Shore Road • 819 673-2615
\$\$ 1,2,3

Canadian food (closed Saturday and Sunday)..





ACCOMMODATION

Price range
 \$: under \$75 \$\$ = \$75-100
 \$\$\$ = \$101-150 \$\$\$\$ = \$151 - 200
 \$\$\$\$\$ = over \$200

Legend of symbols, p. 111

Bed and breakfasts


Route 167

Chibougamau


Gîte de la Rivière ***

18, chemin du lac Dulieux
 418 748-7063 • 418 770-1890
gitedelarivierechibougamau.com  
 3 units **\$\$**    

Gîte Le Domaine de la Mine d'Or ***

349, chemin des Mines
 418 748-1212 • 418 770-8978
ledomainedelaminedor.com
 5 units **\$\$ à \$\$\$** 





Gîte l'Antre-Temps ***

29, chemin du lac Caché
 418 748-3886 • giteantre-temps.com
 2 units **\$\$** 

Route de la Baie-James

Matigami

Le Gîte de la Belle Rivière ***

30, rue Bell
 819 739-2822 • 819 739-8139
gitedelabelleriviere.ca 
 5 units **\$\$\$**   



AUBERGE MAANITAAUKIMIKW
 419 SAATAAYAAU RD.
 CHISASIBI, QC
 1(844) 855-3434
 (819)855-3435 FAX

NEWLY CONSTRUCTED NINE
 BEDROOM B&B STYLE ESTABLISH-
 MENT OFFERING MAGNIFICENT
 VIEWS OF THE LA GRANDE RIVER
 BY THE SHORES OF CHISASIBI
 QUEBEC

AUBERGECHISASIBI.CA
 RESERVATION@AUBERGECHISASIBI.CA

Hôtel Matagami

58 UNITS / DINING ROOM
 CONFERENCE ROOM
 RECEPTION ROOM / BAR

RESERVE ONLINE :
www.hotelmatagami.com

99, blvd. Matagami, C.P. 559
 Matagami (Quebec) JoY 2Ao
info@hotelmatagami.com

Telephone : 1 819 739-2501
 Toll Free : 1 877 739-2501
 Fax : 1 819 739-2139



CAMPGROUND

Vallée de la Turgeon

Beaucanton

Plage et camping lac Pajegasque ★★★

1, chemin du lac Pajegasque
 819 941-2666 • off season: 819 941-2080
campingpajegasque@live.ca
 54 sites **30 \$** 🏠 🚰 🚻 🚰 🚰

Route 113

Chapais

Camping Opémiska ★★

107, chemin du lac Opémiska
 418 745-3428 • campingopemiska.com
 173 sites **25-37 \$** ✖ 🚰 🚻 🚰 🚰
 Non-drinking water. A trailer (caravan) is available for rental.

Lebel-sur-Quévillon

Camping municipal de Lebel-sur-Quévillon ★★★

900, boul. Quévillon
 819 755-3363 • off season: 819 755-4826
lebel-sur-quevillon.com
 77 sites **20-25 \$** 🏠 🚰 🚻 🚰 🚰

Route 167

Chibougamau

Éco-Camping de Chibougamau ★

512, route 167
 418 748-7276 • off season: 418 748-4441
faunord.org
 45 sites **23 \$** 🏠 🚰 🚻 🚰 🚰
 Non-drinking water.

Centre de villégiature Marina Chibougamau 🏠

7 chemin du lac Chibougamau Sud
 418 748-2720 • marinachibougamau@yahoo.ca
 34 sites **35-40 \$** 🏠 🚰 🚻 🚰 🚰
 Non-drinking water.

Camping de la Baie Pénicouane ★

Sépaq, Réserve faunique des Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi, 1584, route 167 Nord
418 748-7748 • 1 800 665-6527

sepaq.com

27 sites **33-44 \$** 🏠 🚰 🚻 🚰 🚰

Route de la Baie-James**Matagami****Camping du lac Matagami** ★★★

Km 38, route de la Baie-James
819 739-8383 • off season: 819 739-2030

guidecamping.ca/baiejames

85 sites **25-30\$** 🏠 🚰 🚻 🚰 🚰

Radisson**Camping Radisson** ★★★

198, rue Jolliet
819 638-8687 • off season: 819 638-7777

localiteradisson.org

20 sites **35\$** 🏠 🚰 🚻 🚰 🚰



Rustic Sites

If you're a nature lover, you'll enjoy the many appealing rustic sites found in Eeyou Istchee Baie-James. If you're looking for rest areas in the middle of calm and peaceful natural surroundings, you'll find them throughout our region, including along Route de la Baie-James, Route du Nord, Route Transtaiga, and Route 113. These rest areas can accommodate recreational vehicles, and in some cases, tents.

Some locations feature boat-launching ramps, fishing sites, hiking trails, and lookouts offering stunning views. All road stops and rustic sites are equipped with dry toilets. You can stay at most of the sites developed by the Eeyou Istchee Baie-James Regional Government.

The region's road stops and rustic sites are listed on page 13 of this Guide.



Cottages

Route de la Baie-James**Radisson****Location Radisson** ★★

819 638-9177 • 514-907-4545

locationradisson.com

8 units **\$\$\$\$\$**

Hébergement Iberville

84 rue Iberville

819 638-9106 • 819 638-3272

hebergementiberville.ca

\$\$\$ 📶 1-2-3 🚰 🚻 🚰 🚰

Chibougamau**Vanciers au paradis** ★★★

Baie Queylus

418 748-7760 • 418 770-8762

3 rooms **\$\$\$\$\$** 📶 🚰 🚻 🚰

Chalet on the shores of Lac Chibougamau in an enchanting setting. Gas BBQ, full bed linen, kitchenware, fully equipped, satellite TV, Internet and washer-dryer included.

Centre de villégiature Marina ✎**Chibougamau**

7 chemin du lac Chibougamau Sud

418 748-2720 • marinachibougamau@yahoo.ca

12 chalets **\$\$\$ - \$\$\$\$** 📶 🚰 🚻 🚰 🚰

Furnished cabins with all amenities. Located on the shores of Lac Chibougamau with activities year-round. Parking for a vehicle and trailer during snowmobile season, heated shelter for snowmobiles. Capacity of the largest: 6.



Non-traditional lodging

Route de la Baie-James

Matagami

Les Écogîtes du lac Matagami ★★

10, chemin de la baie Anita
819 739-8231 
ecogiteslacmatagami.com
5 units \$\$\$ 

Get off the beaten track by reserving a stay at Écogîtes du lac Matagami. Nestled in a boreal-forest setting on the shores of a vast and enchanting lake with plenty of beaches. Here, three chalets and two yurts allow you to escape from the frenzy of urban life and enjoy tranquil renewal and rejuvenation. You can also enjoy relaxing in a Nordic bath and sauna, bonfires on the beach, hiking, canoe-kayak excursions and much more. Visit our web site to learn about our activities, events and attractions.

Route 167

Chibougamau

Centre de villégiature Marina Chibougamau

7, chemin du lac Chibougamau Sud
418 748-2720 • marinachibougamau@yahoo.ca
Tipi \$\$

Four-season wood teepee located on the shores of Lac Chibougamau. Eco-friendly cabin with all amenities.



WWW.CAPISSISITLODGE.COM

**NOW OPEN AFTER A MAJOR EXPANSION
AND RENOVATION!**

LODGE & CONFERENCE CENTRE

1 Wastawshkootaw
Ouje-Bougoumou, Qc
G0W 3C0
Phone : 418 745-3944
Fax : 418 745-3469
Email : capissisit.lodge@ouje.ca

- 2 state-of-the-art meeting / conference rooms
- 24 bedrooms (Choice of room types to suit all our guests' needs)
- 90-seat restaurant with an all-new, quality menu
- Located in the UN award-winning Cree community of Ouje-Bougoumou





AUBERGE RADISSON

*In the Land of the Giants,
treat yourself at the Auberge Radisson*

Located in the heart of Radisson,
our establishment offers you the ideal
solution to plan an unforgettable vacation
in Québec's largest touristic region.

Personalized packages are available,
call us for more information...



For information & reservations :

66, des Groseilliers, Radisson (Qc) J0Y 2X0
T 1 888-638-7201 • F 1 819-638-7785
www.aubegeradisson.com



MOTEL DU LAC

On the edge of Lake Quévillon
Direct access (to snowmobile trails and VTT)
Parking located in front of the rooms
Continental breakfast
Bistro-Bar l'Henrietta Maria

2010

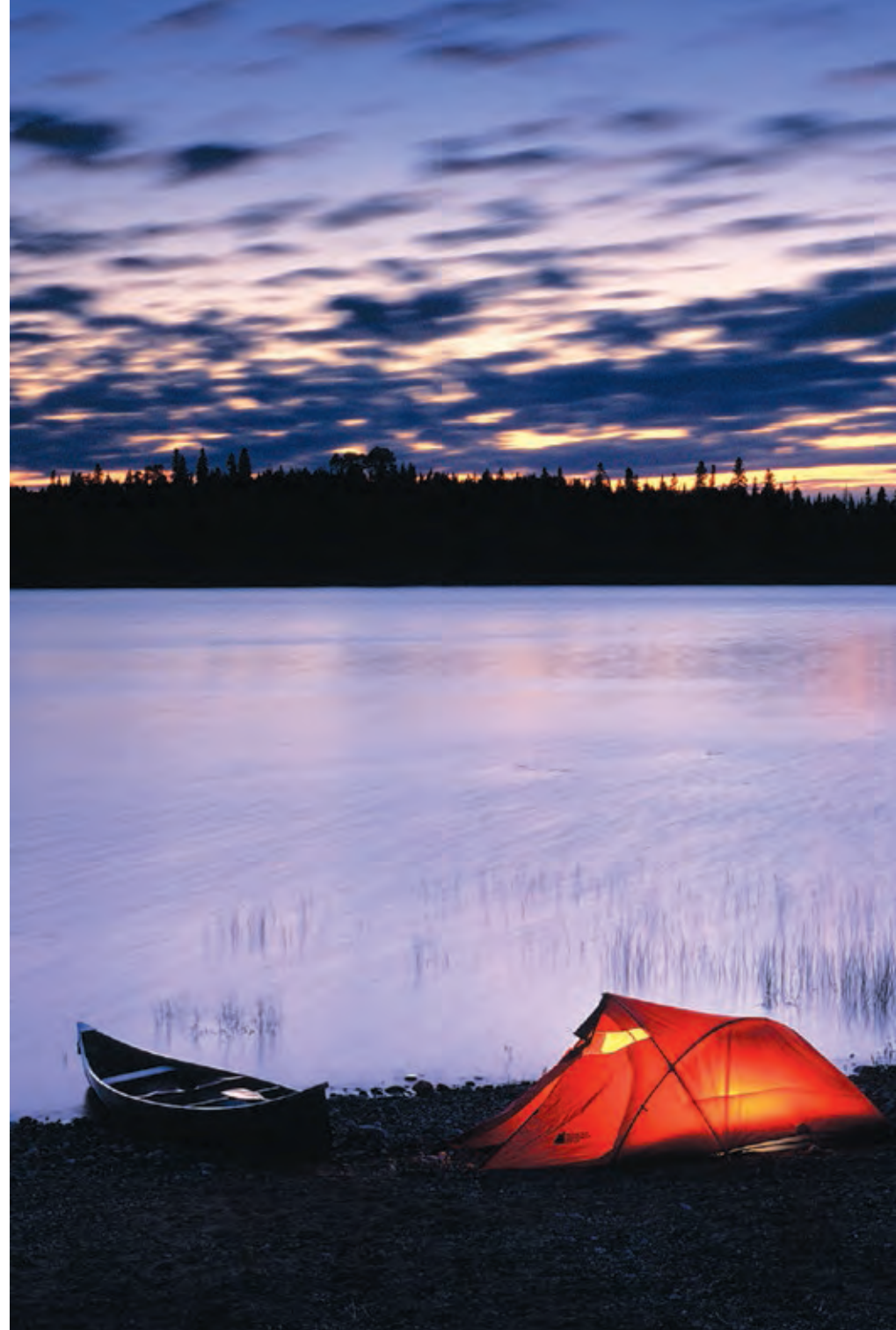
24 units

12 business rooms
6 superior rooms
1 Suite

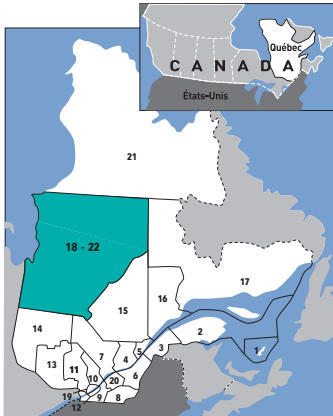
2014

Air conditioning • High Speed Internet

1017, blvd. Quévillon
Lebel-sur-Quévillon (Qc) J0Y 1X0
Tél. : 1 819 755-4333
Fax : 1 819 755-3023
Sans frais : 1 888 826-2001
Email : reception.lac@tlb.sympatico.ca
moteldulac.ca

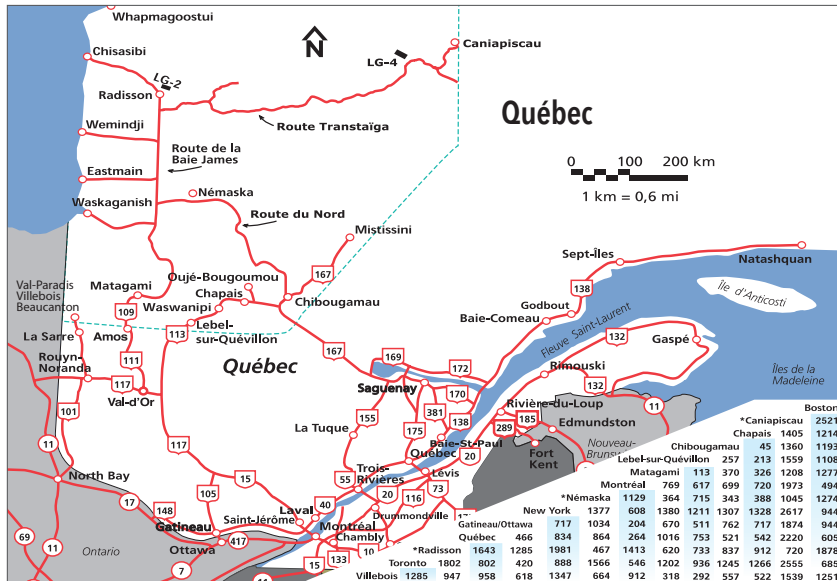


Québec Tourist Regions



01	Îles-de-la-Madeleine	tourismeilesdelamadeleine.com
02	Gaspésie	gaspesieiloveyou.com
03	Bas-Saint-Laurent	bassaintlaurent.ca
04	Québec	quebecregion.com
05	Charlevoix	charlevoixtourism.com
06	Chaudière-Appalaches	chaudiereappalaches.com
07	Mauricie	mauricietourism.org
08	Cantons-de-l'Est	eastertownships.com
09	Montérégie	tourisme-monteregie.qc.ca
10	Lanaudière	lanaudiere.ca
11	Laurentides	laurentians.com
12	Montréal	mtl.org
13	Outaouais	outaouaistourism.com
14	Abitibi-Témiscamingue	abitibi-temiscamingue-tourism.org
15	Saguenay-Lac-Saint-Jean	saguenaylacsaintjean.ca
16	Côte-Nord Manicouagan	tourismecote-nord.com
17	Côte-Nord Duplessis	tourismecote-nord.com
18	Baie-James	escapelikeneverbefore.com
19	Laval	tourismelaval.com
20	Centre-du-Québec	tourismecentreduquebec.com
21	Nunavik	nunavik-tourism.com
22	Eeyou Istchee	escapelikeneverbefore.com

Getting There



*The distance to access these cities is the shortest and requires the use of gravel roads.

TRAVELLING IN QUÉBEC

Winter tires

From December 15 to March 15, all taxis and passenger vehicles registered in Québec must be equipped with winter tires. This requirement also applies to rental passenger vehicles in Québec.

Road conditions

For information on road conditions or other aspects of trip-planning, call 511 or 1 888 355-0511, or visit quebec511.info.

Tourist signage

In Québec, tourist regions and directions to services, attractions and activities are indicated by blue roads signs.

For more information, visit panneaubleu.com and tourisme.gouv.qc.ca/signalisation (in French only).

Village-relais accredited services

If you feel like taking a break or require assistance while on the road, look for the *Village-relais* signs. These point to towns that, together with local businesses, offer a range of accredited services and a safe and pleasant place to stop. villages-relais.qc.ca

Making a complaint

To make a complaint about tourism services received in Québec, please contact:

Tourisme Québec

1 800 463-5009 (Canada and United States)

or 418 643-5959

plaintes@tourisme.gouv.qc.ca

Tipping

Tipping is customary in restaurants, bars and taxis. The amount, which is not included in the bill, is generally equivalent to 15% of the total bill before taxes. For quick tip calculations, Québécois normally add up both taxes. Tipping bellhops or porters is at your discretion (generally, \$1 per bag).

Taxes

Québec has two taxes: the 5% federal goods and services tax (GST), and the 9.975% Québec sales tax (QST). An accommodation tax of \$2 (subject to change) per night also applies in Baie-James region.

Driving in Québec

Since Canada uses the metric system, speed limits and distances are posted in kilometres per hour (km/h) and gasoline is sold by the litre (l).

Cell phone

Use of a hand-held cell phone that does not have a hands-free function is prohibited while driving.

It is illegal to transport or use radar detector.

ΔοΔ^c Air Inuit

ᐃᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦ ᐃᑦᑲᑦ
ᑲᑲᑲᑦ

Votre porte d'entrée
au Nunavik

Nunavik
Starts Here



ᐃᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ
RÉSERVATIONS
RESERVATIONS
1 800 361-2965

ᑲᑲᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᐃᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ
VOLS NOLISÉS
CHARTERS
1 800 661-5850

airinuit.com

Airlines

Air Creebec

1 800 567-6567 • aircreebec.ca

Air Creebec is recognized for its expertise and experience in aviation. The airline offers flights connecting Montréal, Chibougamau, and all the Cree communities in the region.

Air Inuit Reservation

1 800 361-2965 • airinuit.com

Air Inuit is a regional airline that provides essential air transport services for both passengers and merchandise. The carrier also offers charter operations and emergency services in northern Québec and locations in the rest of Canada and in the United States. Flights are available from Montréal to La Grande (Radisson).

Airports

Chibougamau-Chapais 418 748-2211

La Grande - Radisson 819 638-8847

Montréal-Trudeau 1 800 465-1213

Charter flights

Air Inuit 1 800 661-5850

Les Hélicoptères Whapchiwem 819 638-7904

Autobus Messier 418 748-2120

Bus

Bus service is offer from Montréal and Québec to the destinations of Chibougamau, Chapais, Desmaraville, Lebel-sur-Quévillon and Matagami.

Terminus Chapais 418 745-2778

Terminus Chibougamau 418 748-2842

Terminus Lebel-sur-Quévillon 819 755-3518

Terminus Matagami 819 739-2501

Terminus - Montréal 514 842-2281

Terminus - Québec 418 525-3000

Road conditions

Société de développement de la Baie-James

1 819 739-4473

sdbj.gouv.qc.ca

Transports Québec 511

888 355-0511 • quebec511.inf 01

Northern

Your Everyday Store

Grocery • General Merchandise • Financial Services

Attawapiskat
Albany

Kashechewan
Moosonee

Moose Factory
Waskaganish

Eastmain
Chisasibi

Radisson
Kuujuarapik

Services

Convenience store and gas stations

Chibougamau

Garage A. Chamberland (2002) inc.
581, 3^e rue
418 748-4841

Chisasibi

Chisasibimi Gas Bar
59, Fort George
819 855-2622

Pimiukimikw Gas (Petronor)

6, Chisasibi Road
819 855-2427 • petronor.ca

Eastmain

Stajune Garage & Gas Bar
147, Shabow Road
819 977-2141

Mistissini

Pimi-Plus Esso
284, Queen Street
418 923-2727

Chiiwetin Gas Crevier

200, Main Street
418 923-2949

Nemaska

Nemaska Gas Bar
26, Chismaastihw Street
819 673-2559

Oujé-Bougoumou

Oujé Casey's Gas Dépanneur
110, Ouje-Bougoumou Meskino
418 745-3211

Radisson

Distribution Radis-Nord Inc.
57, avenue Des Groseilliers
819 638-7255

Route de la Baie-James

KM 589 Aéroport La Grande Rivière
819 638-9104 • petronor.ca

Waskaganish

Trans-Arctic Gas Station
22, Smokey Hill
819 895-8900

Waswanipi

Bedabin Gas Esso
7, Poplar Street
819 753-2249

Wemindji

Sibi Gas Station
65, Beaver Road
819 978-3508



Photographers: Dominique Simard, Mathieu Dupuis (right page).



Practical information

Emergencies

911, 310-4141 ou *4141 (cell phone)

Health into line

811

Québec Poison Control Centre

1 800 463-5060

Health care centre

Chapais 418 745-2591

Chibougamau 418 748-6435

Chisasibi 819 855-2844

Eastmain 819 977-0241

Lebel-sur-Quévillon 819 755-4881

Matagami 819 739-2515

Mistissini 418 923-3376

Nemaska 819 673-2511

Oujé-Bougoumou 418 745-3901

Radisson 819 638-8991

Villebois-Valcanton 819 941-3007

Waskaganish 819 895-8833

Waswanipi 819 753-2511

Wemindji 819 978-0225

Whapmagoostui 819 929-9110

Weather

meteo.ec.gc.ca

Reporting poachers

1 800 463 2191

Forest Fire Protection Society (SOPFEU)

1 800 463-3389





QUÉBEC MOTORCYCLE TOURS & ROAD TRIPS!

14 Québec regions • 45 touring circuits
10,000 km to ride

www.motorcyclingquebec.com



Local and regional development centre

Attraction Nord / La ruée vers le Nord

958, 3^e rue
Chibougamau
418 748-1141 • larueeverslenord.com

Caisse Desjardins de Chibougamau

519, 3^e rue
Chibougamau
418 748-6461 1 866 748-6461
Desjardins.com/caissechibougamau
Institution financière/Coopérative financière

Centre de services de Chapais

182, boul. Springer
Chapais

Centre Desjardins Entreprises Abitibi et Nord-du-Québec

418 748-6361 / 1 866 825-5410

Centre d'entrepreneurship nordique

119, 5 avenue, suite 3
Chibougamau
entrepreneurshipnordique.ca

Corporation de développement économique de Chapais

145, boul. Springer
Chapais
418 745-2355
ggleeton@villedechapais.com

Corporation de développement économique de V.V.B.

2709, boul. McDuff, local B
Beaucanton
819 941-2180
cdevbjj@lino.com

Développement Chibougamau

600, 3^e Rue, bureau 2
Chibougamau
418 748-6060
developpementchibougamau.org

Eeyou Economic Group

58, rue Pine
Waswanipi
819 753-2560

S.A.D.C. Chibougamau-Chapais

600, 3^e Rue, bureau 1
Chibougamau
418 748-6477
sadccc.ca

S.A.D.C de Matagami

180, place du commerce
Matagami
819 739-2155
sadcematagami.qc.ca


Société de développement commercial de Matagami

Matagami
819 739-2770
claudenicolashotmail.com

Société de développement économique de Lebel-sur-Quévillon

555, place Quévillon
Lebel-sur-Quévillon
819 755-4225
lebel-sur-quevillon.com

Société de développement de la Baie-James

462, 3^e Rue, bureau 10
Chibougamau
418 748-7777


Tourism

Table touristique de la Vallée de la Turgeon

3897, rue de l'Église, local 20
Villebois
819 941-2034
tourismeturgeon.com

Tourism (cont'd)

Tourisme Amos-Harricana

892, route 111 Est
Amos
819 727-1242 • 1 800 670-0499
ville.amos.qc.ca/tourisme

Tourisme Autochtone Québec

50, boul. Maurice-Bastien, bureau 220
Wendake
418 843-5030
tourismeautochtone.com

Miscellaneous

Hydro-Québec

511, route 167 Sud
Chibougamau
418 748-8200

TrakMaps

9675, Côte-de-Liesse
Dorval
514 500-1191
trakmaps.com
Bathymetric and topographical charts and maps.
Quad and snowmobile trails. Print and digital charts
for Garmin and Lowrance GPS.

Teaching Institutions

Centre de formation professionnelle de la Baie-James

265, rue Lanctôt
Chibougamau
418 748-7621
cfpbj.ca

Commission scolaire Crie

203, Main Street
Mistissini
1 866 999-2764
cscree.qc.ca

Commission scolaire de la Baie-James

596, 4^e Rue
Chibougamau
418 748-7621
csbj.qc.ca

Services aux entreprises et aux collectivités

162, avenue Lafontaine
Chibougamau
418 748-3903
seccol.com



**Commission scolaire
de la Baie-James**

Michèle Perron
Directrice générale

596, 4^e Rue
Chibougamau (Québec) G8P 1S3
(418) 748-7621 • www.csbj.qc.ca

Parce que l'élève est au cœur de notre avenir...

“ AUTHENTIC AND DISTINCT ”



COME DISCOVER THE RICH CULTURE AND AUTHENTIC
ANCESTRAL AND CONTEMPORARY TRADITIONS OF ABORIGINAL
QUEBEC THROUGHOUT THE SEASONS. JOIN US TO FIND OUT
ABOUT ABORIGINAL TOURISM IN EYYOU ISTCHEE BAIÉ-JAMES!

QUEBECABORIGINAL.COM



INDEX

A

Aanischaukamikw Cree cultural Institute 4-55
 Aboriginal Art Boutiques 25-55
 Aboriginal Tourism 105
 Access for persons with impaired mobility 111
 Access to the region 96
 Accommodation
 83-84-85-86-87-88-90
 Adventure and excursions 56
 Aerotourism 58
 Airplanes 99
 Airports
 Chibougamau 99
 La Grande Rivière 99
 Montréal-Trudeau 99
 Arts and Craft 25-52-53-54-55
 Association Corporation 103-104
 Astronomy 61
 ATVs 59

B

Baie Pénicouane 37-88
 Beaches 58
 Beauchanton 45-46
 Bed and Breakfast 83
 Bike riding 58
 Boat launching ramps 13-33
 Bowling 48-61
 Bus 99

C

Campgrounds 87-88
 Can't-miss experiences 4-5
 Plage et camping lac Pajegasque 87
 Camping Opémiska 87
 Éco-Camping de Chibougamau 87
 Camping de la Baie Pénicouane 88
 Camping municipal de
 Lebel-sur-Quévillon 87
 Camping du lac Matagami 88
 Camping Radisson 88
 Canoeing 57
 Caribou hunting 70-71
 Chalet 89
 Chapais 42

Chibougamau 31-32
 Chisasibi 25-26-27
 Climbing 59
 Convenience stores 100
 Cottages 89
 Covered bridges 45-46
 Cree communities

Chisasibi 25-26-27
 Eastmain 20
 Mistissini 33
 Nemaska 40
 Oujé-Bougoumou 42
 Waskaganish 19
 Waswanipi 43
 Wemindji 22
 Whapmagoostui 28

Cree culturel Institute 4-55
 Cross country skiing 64
 Cultural tours 33-46
 Culture & heritage 52-53-54-55
 Curling 61
 Cycling 61
 Convention de la Baie-James 11
 Culture et patrimoine 52-53-54-55

D

Desmaraisville 43
 Distance table 96
 Downhill skiing 63

E

Eastmain 20
 Eyou Istchee James Bay Regional Government 16
 Equipment rental 59
 Events 48-49-50-51
 Excursions and adventures 56

F

Family activities 61
 Festivals (see events) 48-49-50-51
 Fishing 69-70-7-72
 Fishing and hunting Zone 74
 Footpaths (see hiking) 60-61
 Fort George Island 25

G

Gas stations 100

General information 95
 Geomorphological sites 33
 Golf 59
 Guided visits 6-7-24-25-56

H

Handcraft boutiques 25-52-53-54-55
 Health Centres 102
 Heritage 52-53-54-55
 Hiking 60-61
 Historic sites 46
 Hotels 84-85
 Horseback riding 59
 Hunting 70-71
 Hunting and fishing store 71
 Hydro Power 4-6-7-11-24-2
 Hunting zone 74

I

Index of advertisers 112
 Inns (see hotels) 84-85
 Interpretation center 24

J

James Bay and Northern Québec Agreement 11

K

Kayaking 57-59

L

Lakes

Albanel 37-75
 Boisrobert 40
 Champion 40
 Chibougamau 33
 Cladonia 30
 Du Vieux comptoir 21
 Duncan 22
 Gilman 58
 Imbeau 58
 Matagami 58
 Mesgouez 38
 Mirabelli 19
 Miron 21
 Mistissini 33-75
 Olga 18
 Opémisca 58

Quescapis 18
 Pajegasque 58
 Paradis 16
 Quévillon 58
 Regneault 38
 Rodayer 18
 Sakami 30
 Samuel-Bédard 38
 Waconichi 37
 Yasinski 22

La Grande-1 4-7-24
 Lebel-sur-Quévillon 44
 Local and regional development 103
 License fishing & hunting 74

M

Maps

Road access to the region 96
 Route de la Baie-James 14
 Route du Nord 36
 Route Transtaïga 29
 Route 113 41
 Route 167 31
 Vallée de la Turgeon 45-46
 Matagami 16-17
 Mechani 92
 Ministère des Forêts de la Faune et des Parcs 74
 Mistissini 33-35
 Miquelon 43
 Mont Chalco 63-64
 Motor tourism 59
 Museums 55

N

Natives 10-11-12
 Nature and interpretation 56
 Nature and outdoor activities 56
 Nautical circuit 57-58
 Nemaska 40
 Non-traditional lodging 90

O

Oujé-Bougoumou 42
 Outfitter 70-71

P

Park. Obalski 58-60
 Permits (fishing and hunting) 74
 Pictograms 111
 Places to eat 78-79-80-81
 Poaching 94

Poison control centre 102
 Portrait of the region 10-11-12
 Poste Radisson 24
 Practical information 102
 Profile of the region 10-11-12-13
 Public Beaches 58

Q

Quad 59
 Quasar Planetarium 61

R

Radisson 23
 Rafting, canoeing, kayaking 57
 Regional flavours 62
 Religious buildings 46
 Réserves fauniques 75
 Réservoir Robert-Bourassa 30
 Rest area 13
 Restaurants 78-79-80-81
 Rest stop KM 381 13-14-20-80-84
 Rivers

Au castor 22
 Bell 16
 Bras de Rupert 39
 Broadback 18-38
 Brock 38
 Kanaaupscow 59
 Chibougamau 33
 De Pontois 30
 Du Vieux comptoir 21
 Eastmain 20
 Jolicoeur 19
 Nottaway 16
 Opinaca 21
 Pontax 19
 Rupert 19
 Waswanipi 43

Road access to the region 88
 Road conditions 99
 Robert-Bourassa Generating Facility 4-6-7-24
 Route 109 16
 Route 113 41
 Route 167 31
 Route de la Baie-James 14
 Route du Nord 36
 Route Transtaïga 29
 Rustic sites 13-88

S

SÉPAQ - Société des établissements de plein air du Québec 75
 Services 100
 Snowshoeing 64
 Skiing 63
 Snowmobile 65-66-67-68
 Snowmobile clubs 66
 Snowmobile excursions 66
 Snowmobile trail map 67-68
 SOPFEU 102
 Souvenirs 24-52-53-54-55
 Syllabic 12
 Symbols used in the guide 111

T

Teaching institutions 104
 Topographical map 104
 Tourisme Québec 95
 Tourist homes 89
 Tourist information 16-95-109
 Transportation 97

U

Useful information 94

V

Val Paradis 45-46
 Vallée de la Turgeon 45-46
 Villebois 45-46

W

Waskaganish 19
 Waswanipi 43
 Water activities 58
 Weather 102
 Wemindji 22
 Whapmagoostui 28
 Wildlife and flora 11-12-56
 Winter fun 63



EVENTS

CULTURE

NATURE & OUTDOOR

REGIONAL DELIGHTS

FOOD SERVICES

ACCOMMODATION

Here, you will find

- Personalized service by qualified staff
- Official tourist guides to Québec regions
- Suggested itineraries
- Full details on attractions, events and accommodation

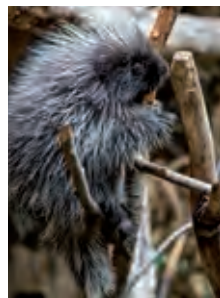
Everything you need to plan your stay!

network of tourist information centres



Consult the list of our information centres on page 95, or look for these roadside:





LEGEND OF SYMBOLS

- Free WiFi
- Air conditioning
- Bathing: supervised beach
- Boat ramp
- Boat rental
- Campground
- Cycling path
- Common kitchen
- Complete comfort station
- Community hall
- Convenience store
- Cross-country skiing
- Dump station
- Electricity
- Elevator
- Equipment rental
- Evaluation pending
- Fishing
- Free access to Wi-Fi
- Gas
- Golf
- Hospital
- Heater shelter
- Hiking
- Horseback riding
- Hunting
- Ice
- Interpretation
- International Airport
- Kitchenette
- Lake with no beach
- Licensed restaurant
- Lookout
- Microwave
- Mountain bike
- Mini-fridge
- Native handicraft
- Pets allowed
- Picnic area
- Places to eat
- Playground
- Public phone
- Pull-through
- Pump-out station
- Private washroom
- Regional Airport
- Seasonal information
- Tourist information
- Snowmobile
- Snowshoeing
- Wildlife observation
- Relaxation centre/spa
- Snowshoe
- Shared washroom
- Training room
- Toilet and sink
- Toilet
- Tourist signage
- Washer-dryer
- Waxing room
- Wharf
- Washer and dryer
- Whirlpool

Accessibility

Access for persons with impaired mobility – Kéroul
 514 252-3104 • keroul.qc.ca

Kéroul evaluates establishments' accessibility according to the essential criteria recognized by Tourisme Québec. Kéroul offers a wide range of cultural and tourism information for visitors with impaired mobility.

- Visitors with impaired mobility can move about without assistance in the establishment.
- Visitors with impaired mobility must have assistance to move about in the establishment.

Tourist and Leisure Companion Sticker
 418 644-1497 • vatl.org

Companions of disabled individuals with this sticker are admitted free to participating tourism, cultural and recreational sites.



Abitibi-Témiscamingue

Index of Advertisers

Abitibi-Témiscamingue Tourism ..	110	Northern	99
Air Inuit	98	Osprey Excursions	C2
Air Creebec	C6	Oujé-Bougoumou Tourism	42
Auberte Capissisit	91	Quebec Aboriginal Tourism	105
Auberge Maantaaukimikw	86	SÉPAQ Assinica et AMW	75
Auberge Radisson	92	Ville de Chapais	43
Commission scolaire de la		Ville de Chibougamau	85
Baie-James	104	Ville de Lebel-sur-Quévillon	44
Cree Nation of Chisasibi	26-27	Ville de Matagami	17
Cree Nation of Mistissini	35	Wemindji	227
EIBJ Regional Government	C5	Wemindji	22
Festival Folifrets Baie-James	51		
Hydro-Québec	6-7		
Hôtel Chibougamau	85		
Hôtel Matagami	86		
Louis-Joliet Camps	C2		
Motel du Lac	92		
Motorcycling Quebec	102		



General manager Tourisme Baie-James:

Mitchell Dion

General manager Eeyou Istchee Tourism:

Robin Mc Ginley

Project coordinator, Tourism Guide:

Johanne T. Godin

Writing and editing (French-language content):

Johanne T. Godin

Collaboration:

Joanik Linteau, Dorothy Stewart and Mitchell Dion

Marketing director :

Steven Pomerleau

Translation:

Joe Villaverde

Map update:

Imag'in création graphique

Graphic design and page layout:

Imag'in création graphique

Printing: Solisco

Cover photographer:

Mathieu Dupuis

Collaboration:

ATR associées du Québec

This tourist guide was published by Tourisme Baie-James and Eeyou Istchee Tourism in collaboration with its partners. Only the members of the regional tourism association are included in this guide. The data contained herein are accurate as at spring 2016 and are subject to change without prior notice. Tourisme Baie-James and Eeyou Istchee Tourism is not responsible for any unintentional omissions or errors. The next edition will be published on April 1, 2017.

© Tourisme Baie-James and Eeyou Istchee Tourism

Legal deposit:

– Bibliothèque et Archives nationales du Québec,

2016

– Bibliothèque et Archives Canada, 2016

ISBN 978-2-922614-12-1

ISSN 1495-8341

Printed on paper containing 30% post-consumer fibre.



WE AIM HIGHER !

**WE OFFER
DISCOUNTED
FARES ****



airCreebec

FOR INFORMATION, RESERVATIONS OR CHARTERS

1-800-567-6567

WWW.AIRCREEBEC.CA

***certain conditions may apply.*